

Honda NSX



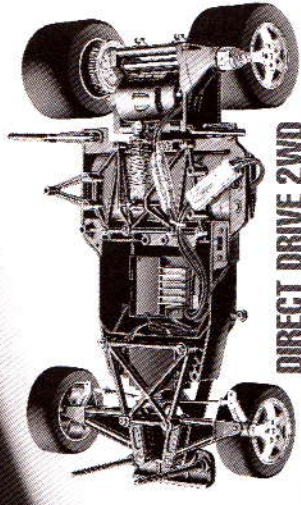
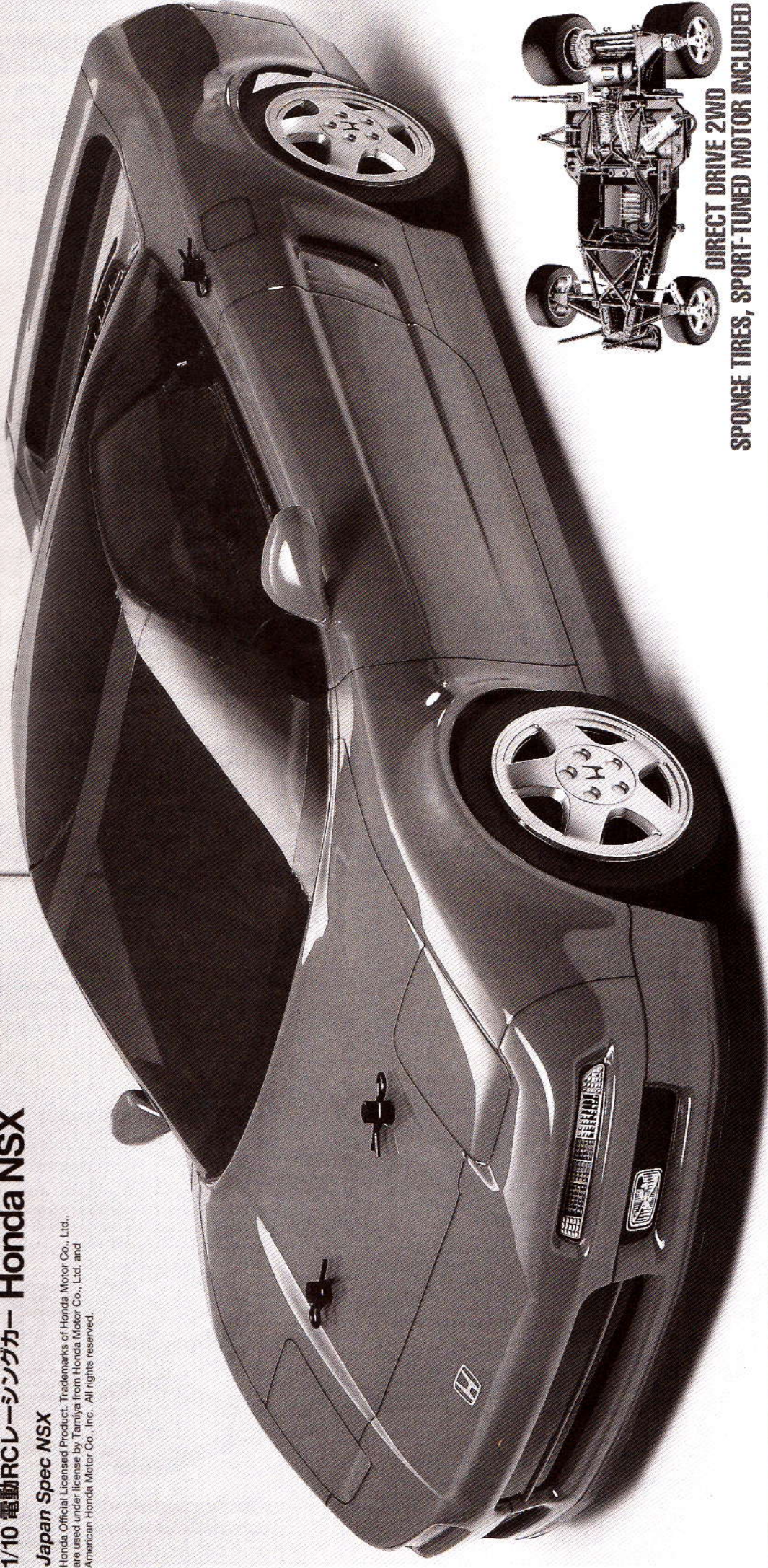
1/10th SCALE RADIO CONTROL HIGH PERFORMANCE RACING CAR

限定 LIMITED EDITION

1/10 電動RCレーシングカー Honda NSX

Japan Spec MSX

Honda Official Licensed Product. Trademarks of Honda Motor Co., Ltd., are used under license by Tamiya from Honda Motor Co., Ltd. and American Honda Motor Co., Inc. All rights reserved.



DIRECT DRIVE 2WD
SPONGE TIRES, SPORT-TUNED MOTOR INCLUDED

Honda NSX

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

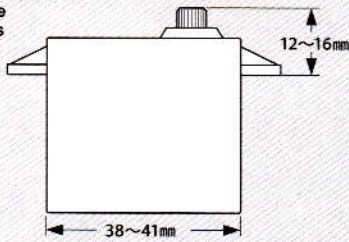
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

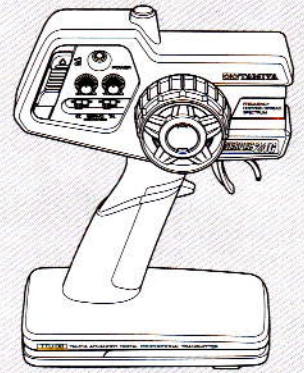
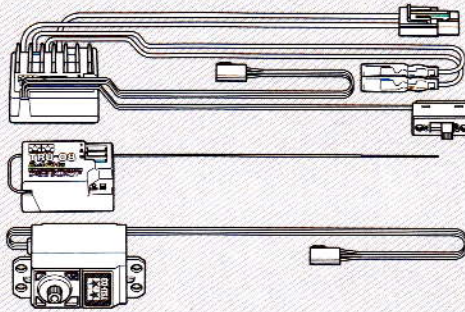
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

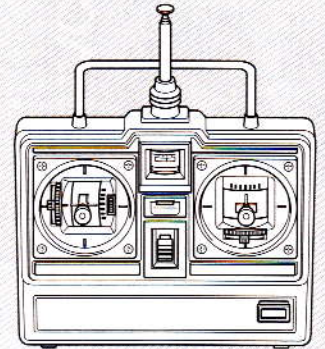
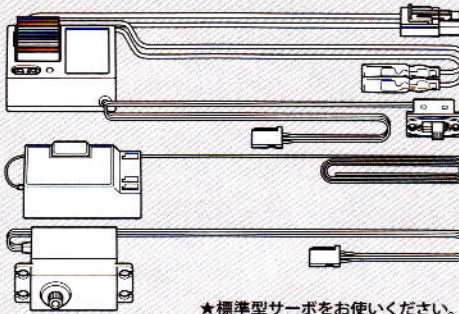
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

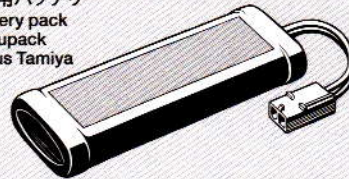
ESC(FETアンプ)付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

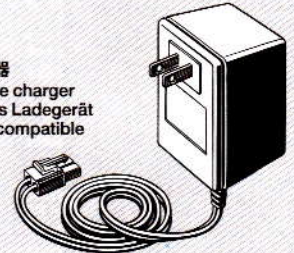
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

PS-2 ●レッド / Red / Rot / Rouge

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chrome

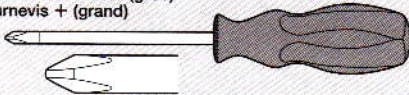
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné



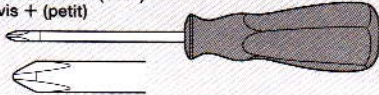
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

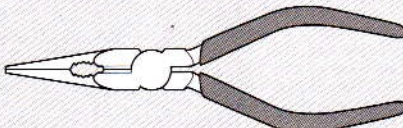
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



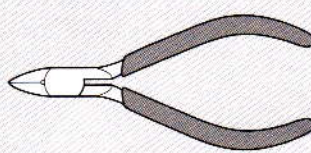
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



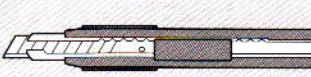
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à bcs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes



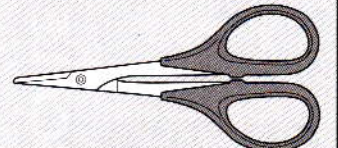
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

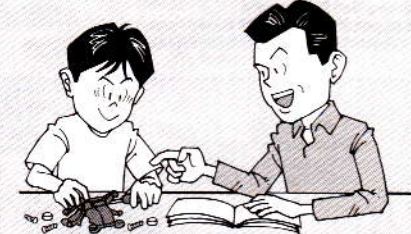
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



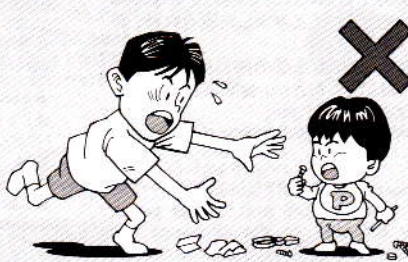
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

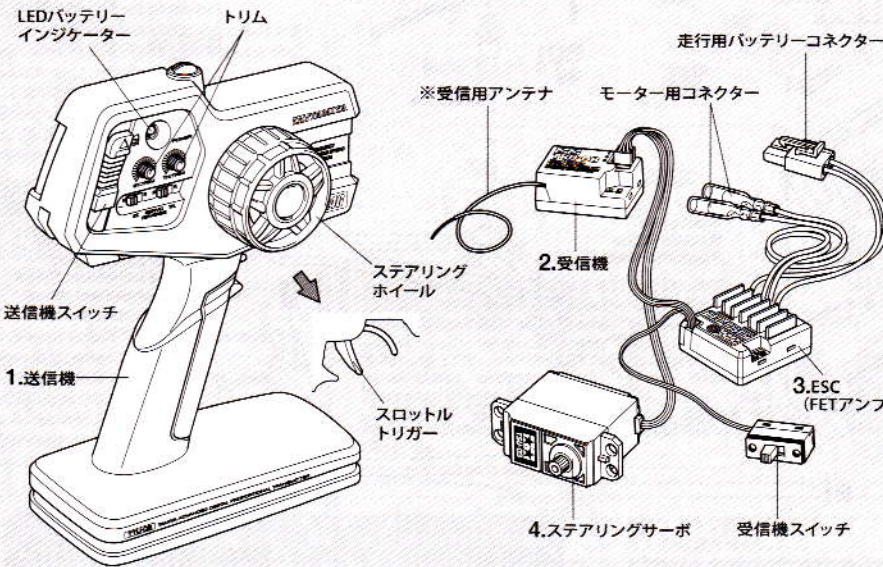
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

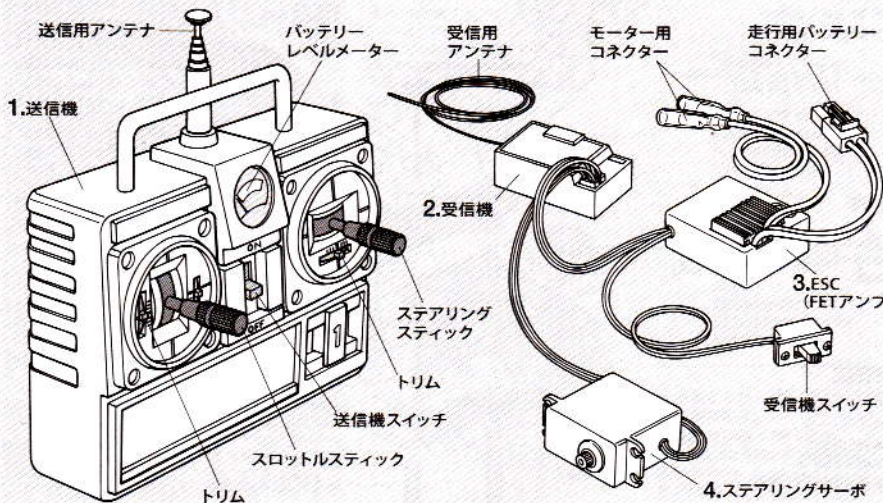
⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
 - アンテナのない受信機もあります。
3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆとり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Specifications are subject to change without notice.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der

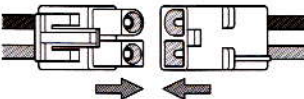
Anleitung nach eingebaubar werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使いください。その他のグリスではデフ効果を得られません。
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

1

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



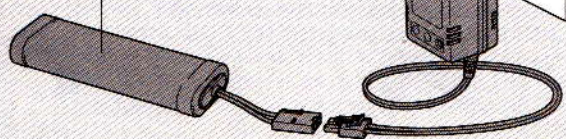
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

1 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

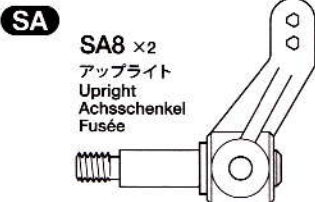
★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les Pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible



2



SA8 x2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

BS2 x2
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

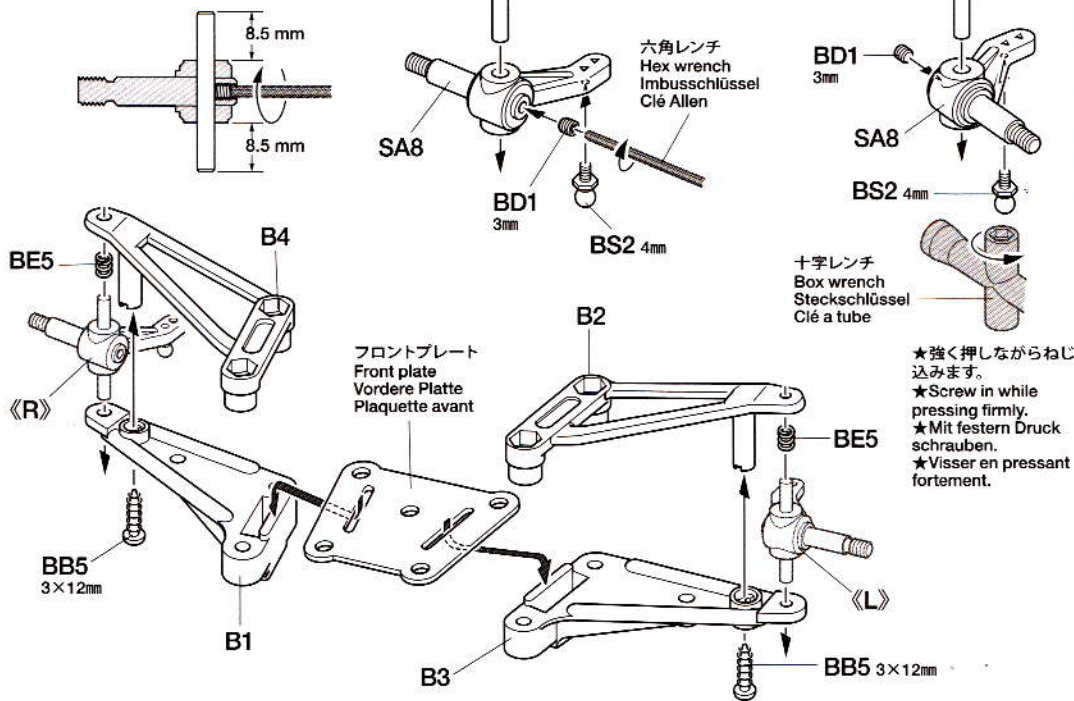
BS6 3x28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB5 x2
3x12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD1 x2
3x3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

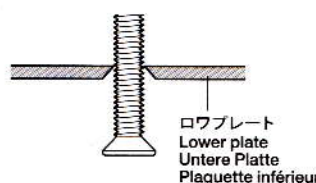
BE5 x2
Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort Hélicoïdal avant

2 アップライトの取り付け Attaching uprights Einbau der Achsschenkel Installation des fusées



3 フロントアームの取り付け Attaching front arms Einbau der vorderen Lenker Fixation des triangles avant

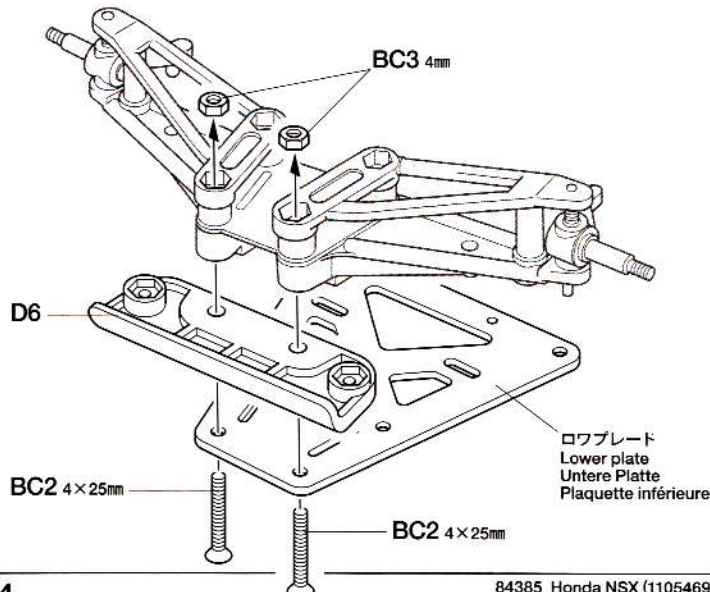
★皿ビス加工をしてある面を下にします。
★Countersunk hole on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.



3

BC2 x2
4x25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 x2
4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



- 4**
- BA**
- 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA1** ×1
- BA2** ×1
- 2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
- BB**
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB6** ×1
- BD**
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BD2** ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

〈サーボホーン用ビスの選び方〉 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

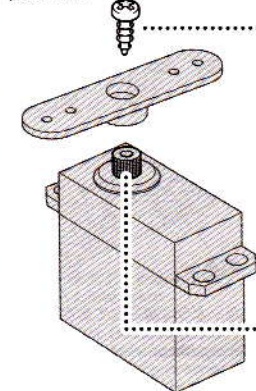
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

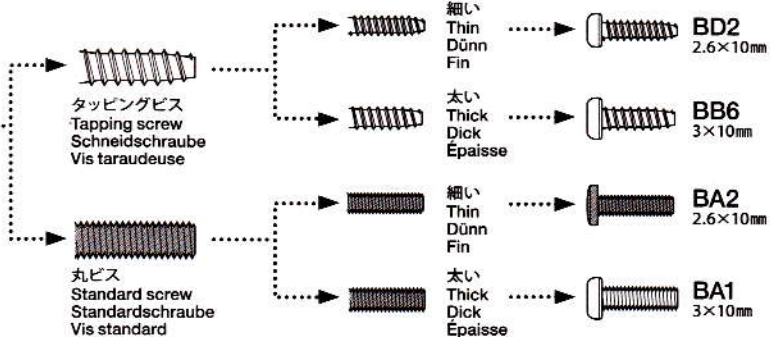
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

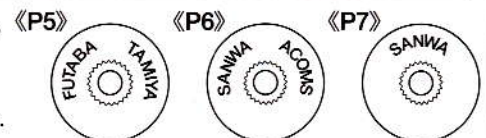
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

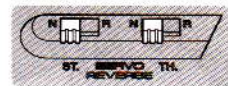


4 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

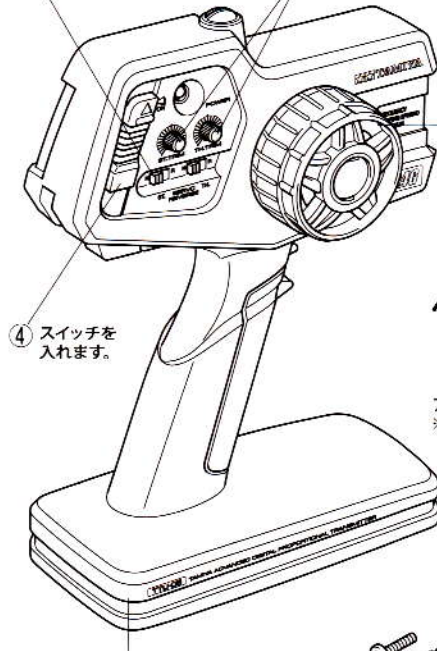


★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- 7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。
- 6 トリムを中心位置に
します。

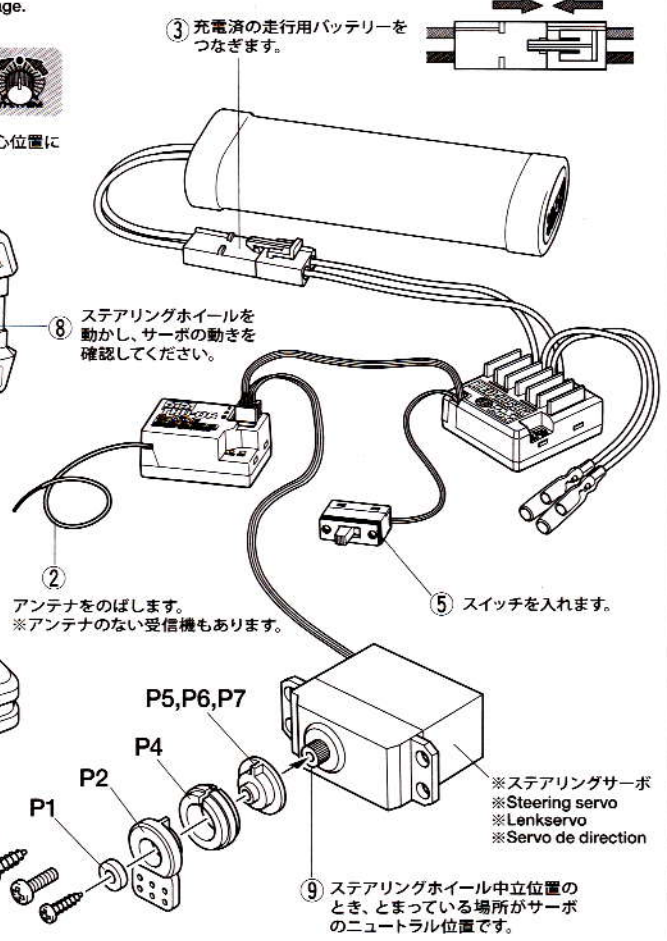


① 電池をセットします。

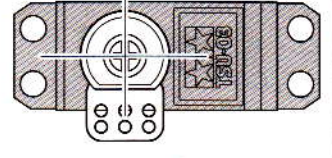
《P5》

BD2 2.6×10mm

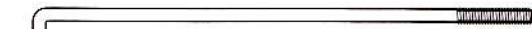
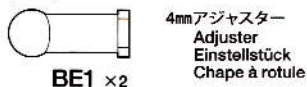
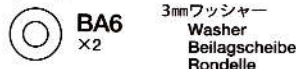
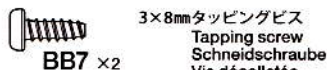
★タミヤ製サーボの場合はP5とBD2を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P5 and BD2 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★P5 und BD2 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P5 et BD2 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



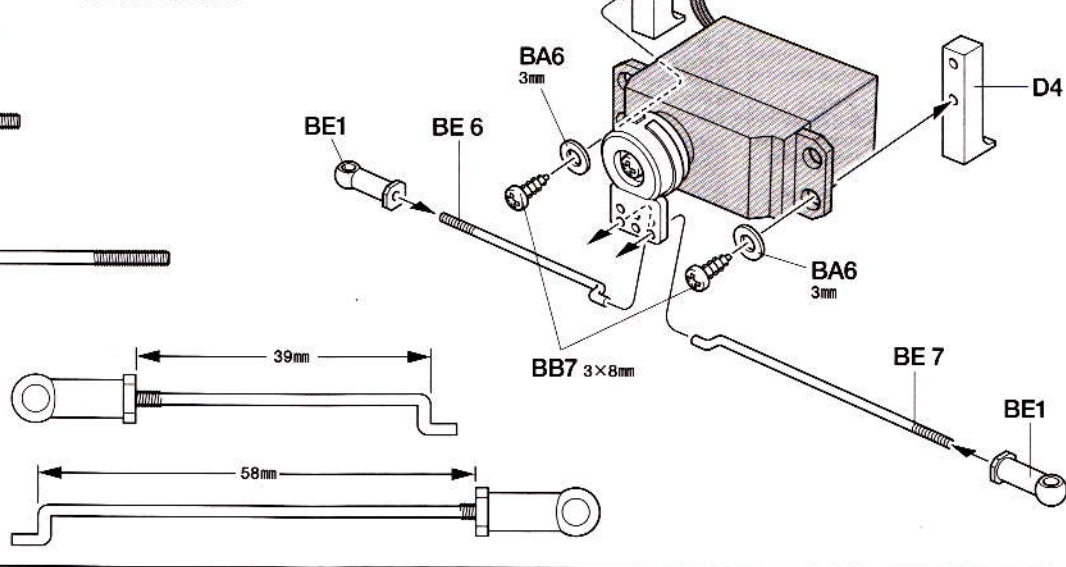
★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



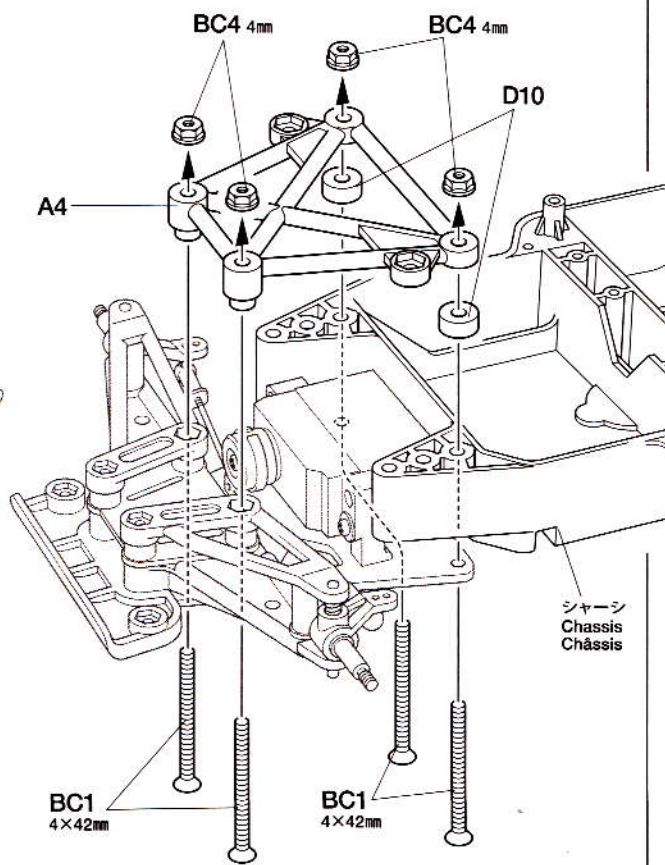
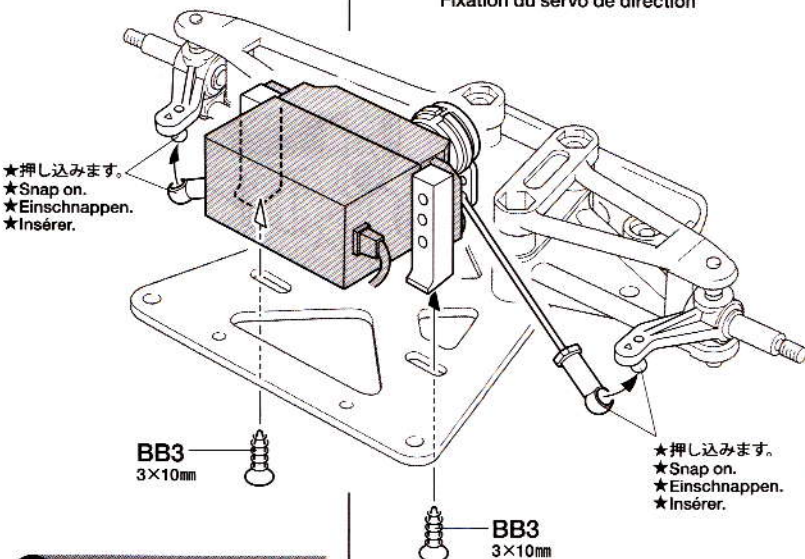
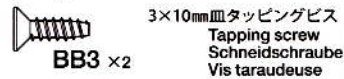
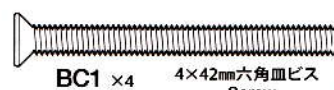
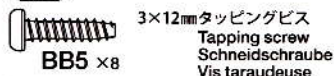
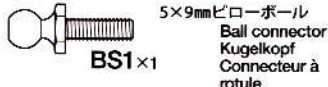
- 10 取り付け後、送受信機
のスイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

5**BE****BA****BB**

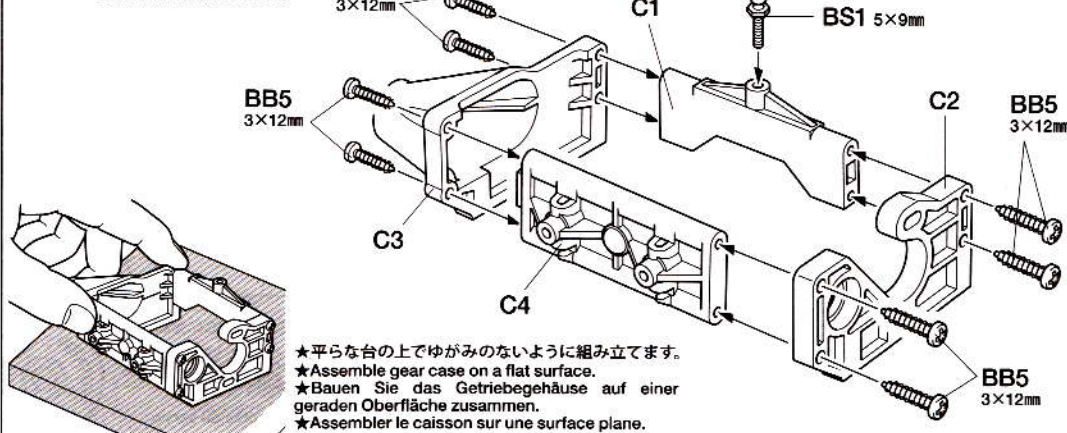
5 ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction



6 ステアリングサーボの取り付け Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction

**6****BB****BC****BC****7****BB****BS**

7 ギヤケースの組み立て Gear case Getriebegehäuse Carter de transmission



8

BA

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



BA5 ×2
3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB

3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE

BE2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BE2



9

BA

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4

3mmNC ナット
Clinch nut
Einpresse Mutter
Ecrou à sertir

BA6

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

BC6 ×1

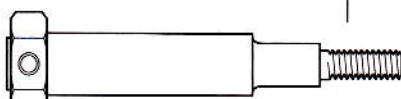
BD

BD1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

SA

SA5 1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA3 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu



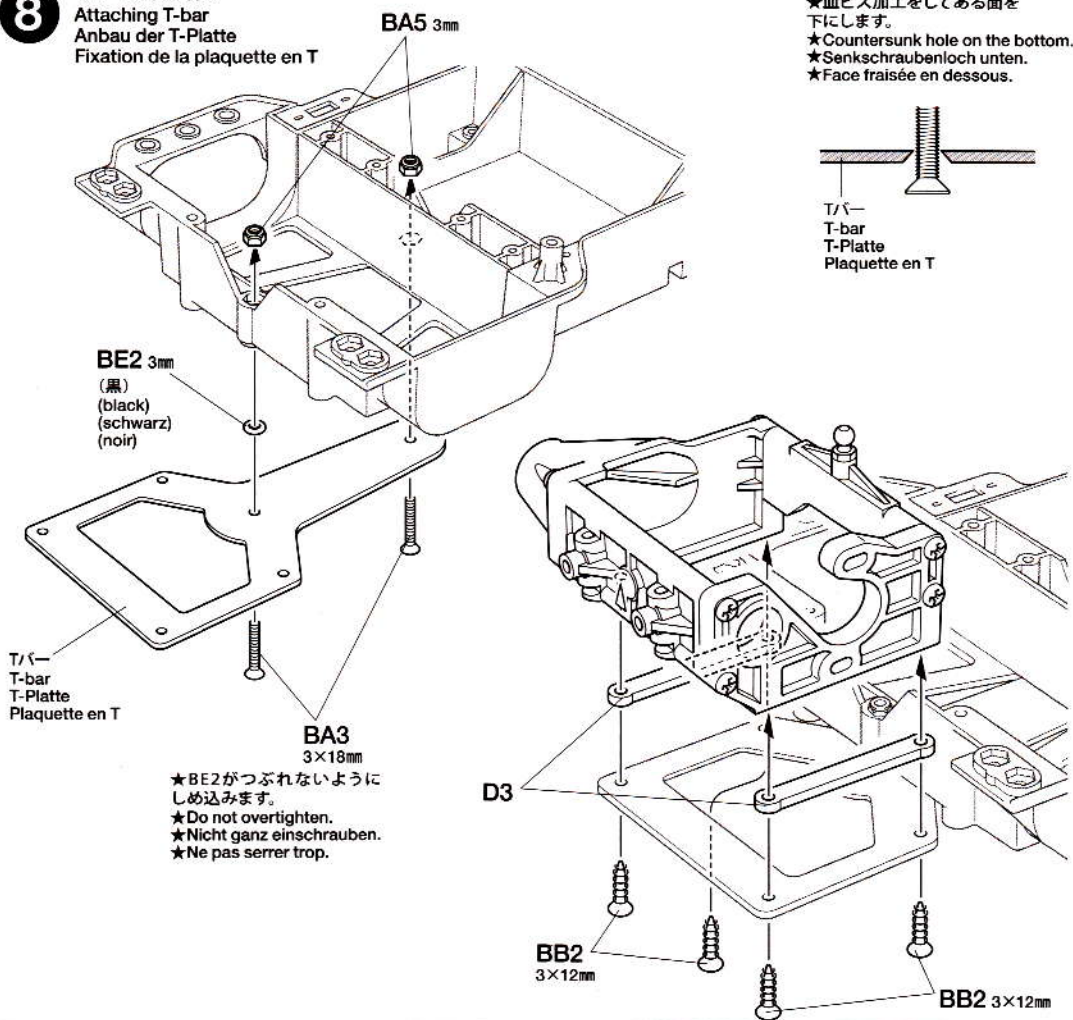
SA7 ×1
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

8

Tバーの取り付け
Attaching T-bar
Anbau der T-Platte
Fixation de la plaquette en T



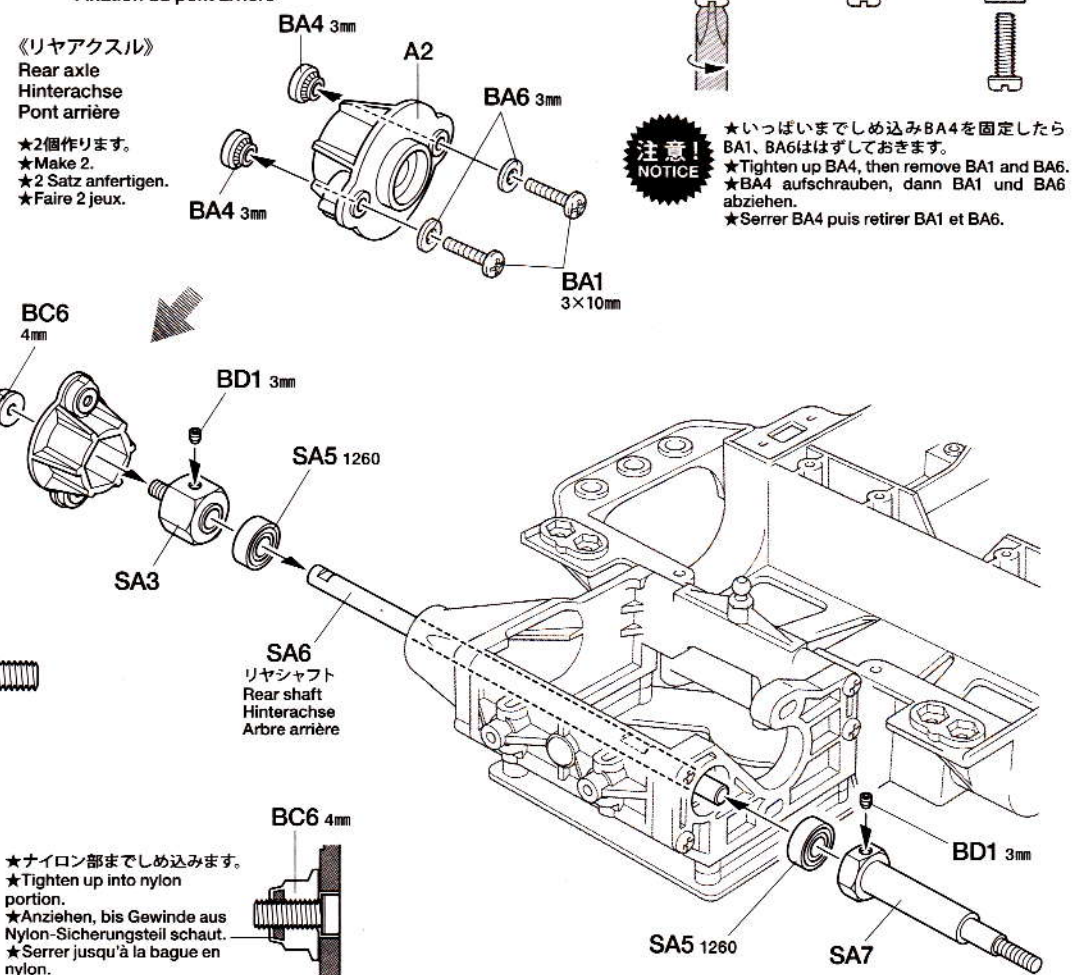
★血ビス加工をしてある面を下にします。
★Countersunk hole on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.



Tバー
T-bar
T-Platte
Plaquette en T

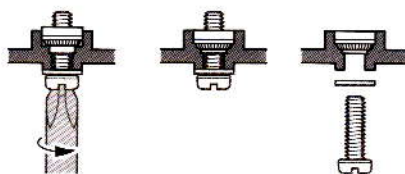
9

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation du pont arrière



《リアアクスル》
Rear axle
Hinterachse
Pont arrière

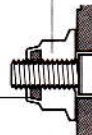
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



注意!
NOTICE

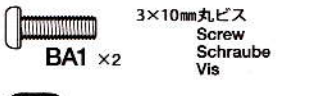
★いっばいまで締め込みBA4を固定したらBA1, BA6ははずしておきます。
★Tighten up BA4, then remove BA1 and BA6.
★BA4 aufschrauben, dann BA1 und BA6 abziehen.
★Serrer BA4 puis retirer BA1 et BA6.

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



10

BA

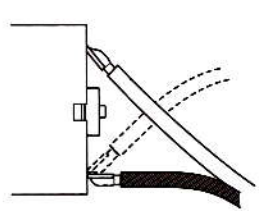
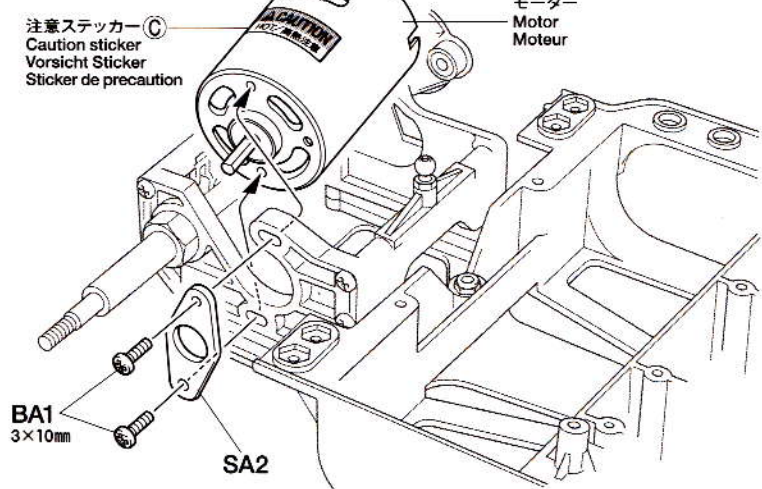


SA



モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

10 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



11

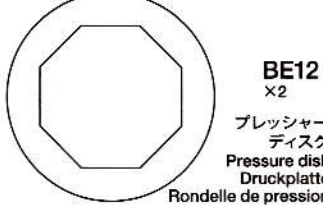
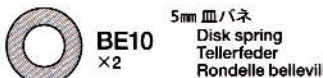
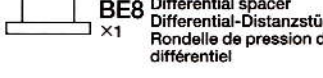
BC



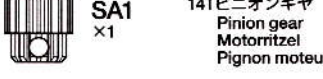
BD



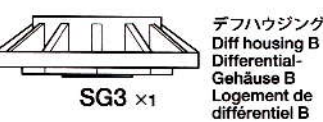
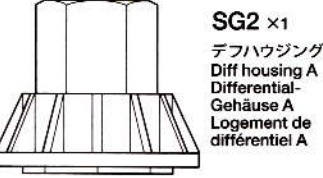
BE



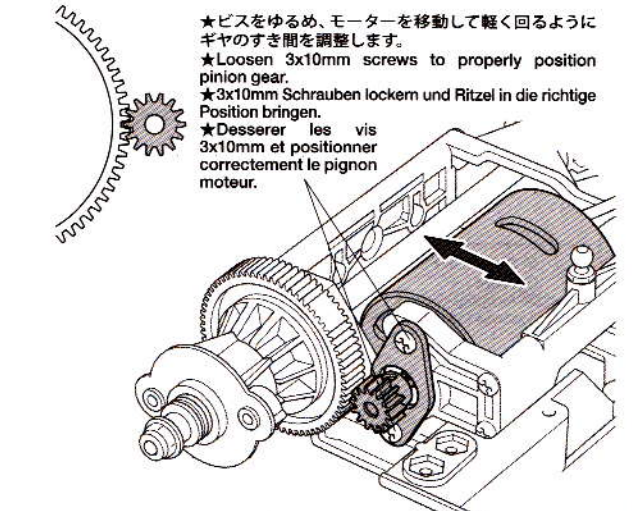
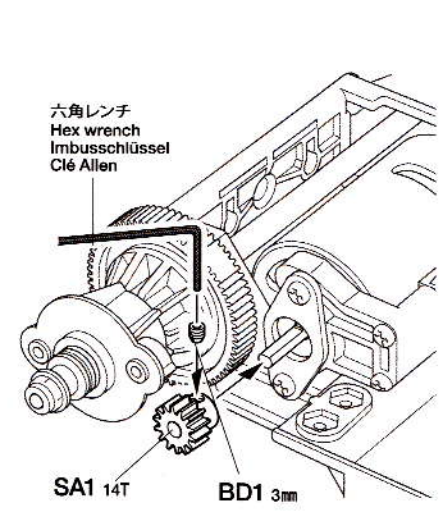
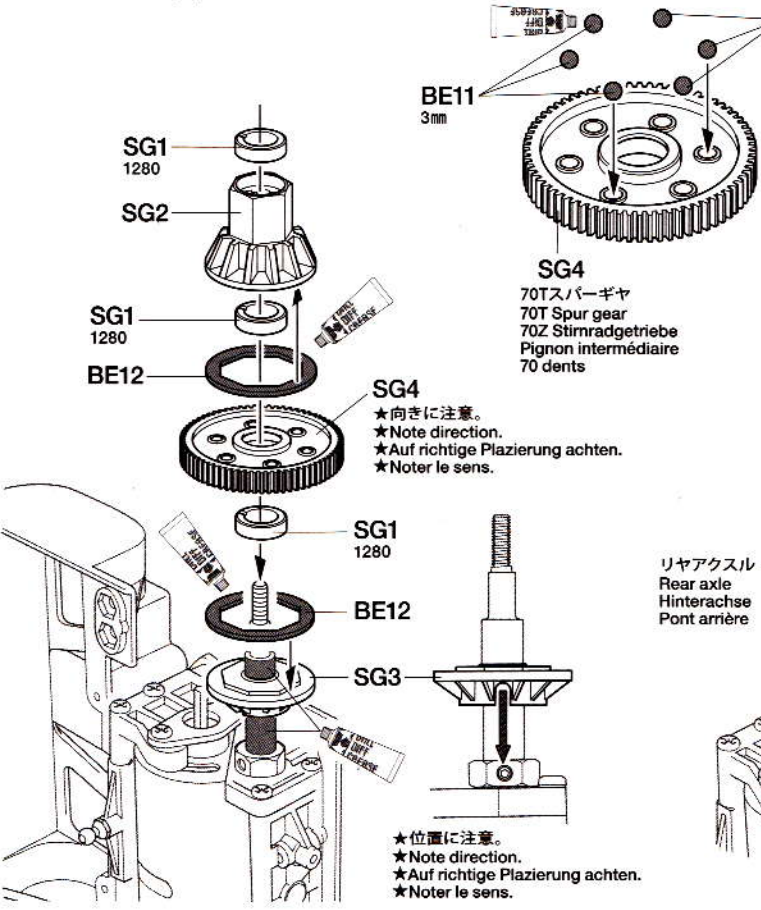
SA



SG



11 スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

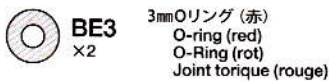


12

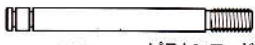
BD



BE



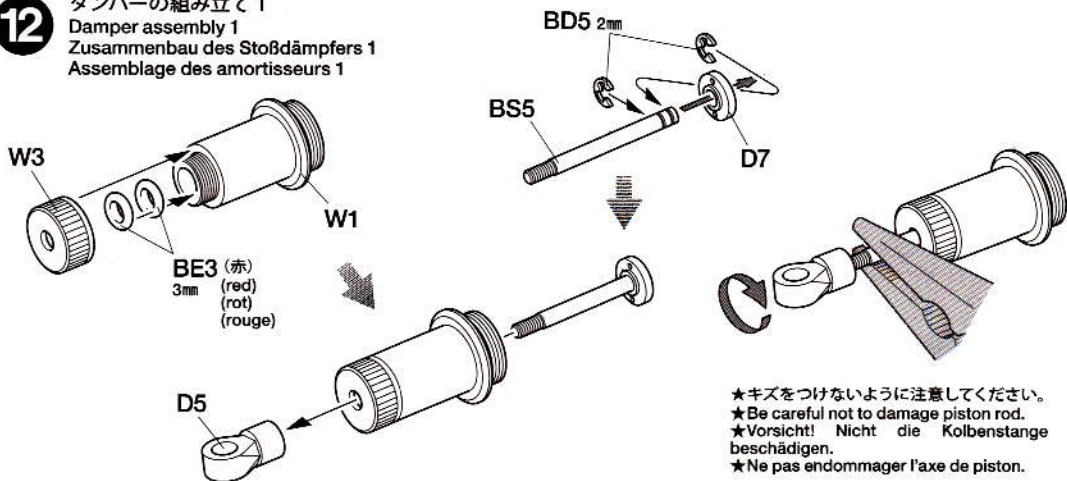
BS



BS5 x1
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

12

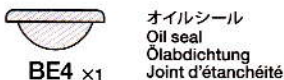
ダンパーの組み立て 1 Damper assembly 1 Zusammenbau des Stoßdämpfers 1 Assemblage des amortisseurs 1



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

13

BE



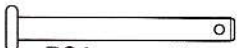
BE4 x1

14

BS



BS3 x1



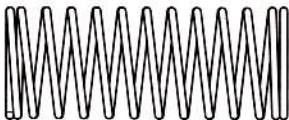
BS4 x1
ピボットシャフト
Pivot shaft
Gelenkbolzen
Axe de pivot

BE



BE2 x2
3mm O-ring (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

SA



SA4 x1
Rコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

BT



BT3 x1

13

ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下へ下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

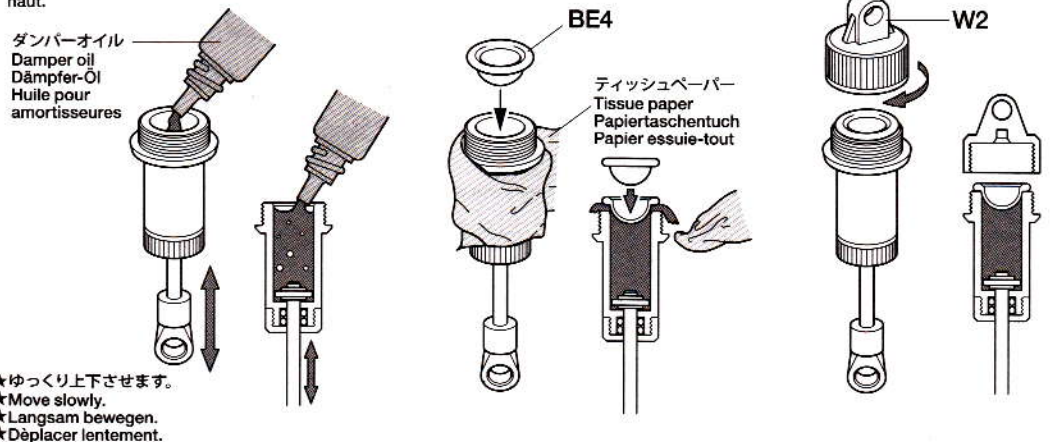
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

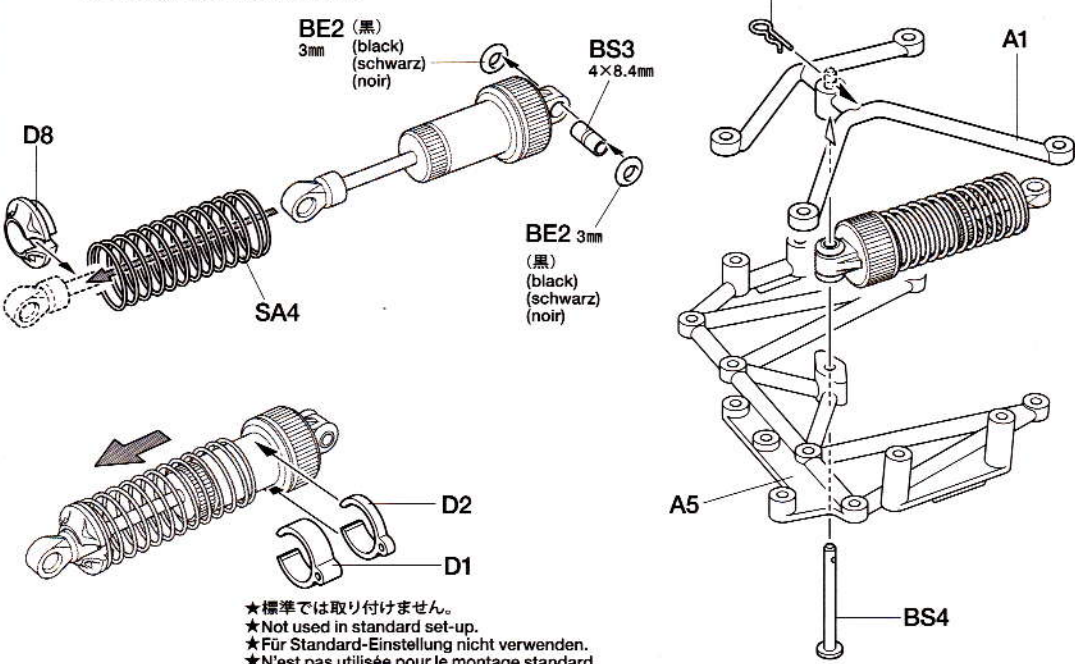
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

14

ダンパーの組み立て 2 Damper assembly 2 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2 Assemblage des amortisseurs 2



★標準では取り付けません。
★Not used in standard set-up.
★Für Standard-Einstellung nicht verwenden.
★N'est pas utilisée pour le montage standard.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

15

BB



BB4 ×6 3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

16

BD



BD3 ×2 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BD6 ×2 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

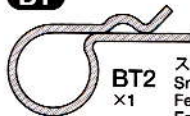
- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を
確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

17

BT



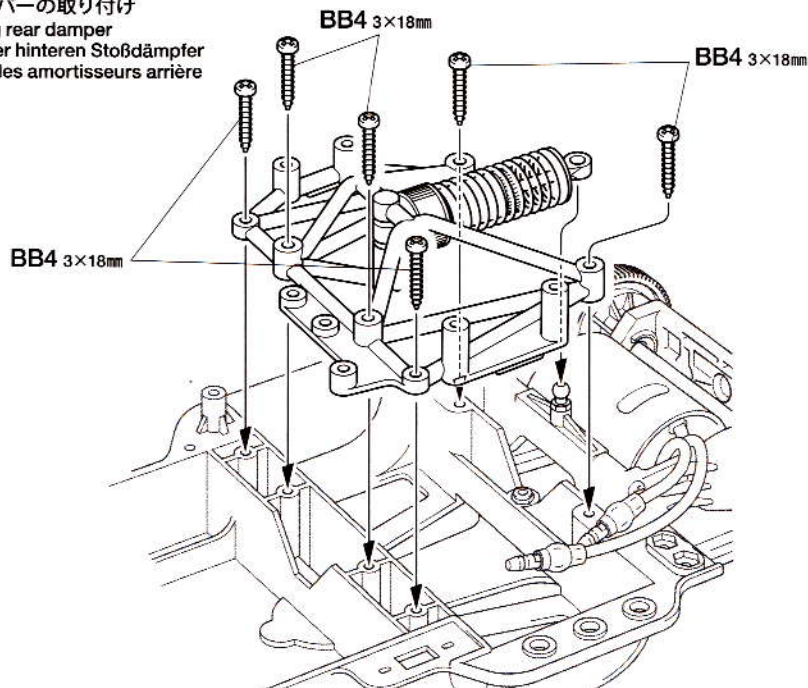
BT2 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique
(grande)

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテ
リーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is
not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das
Auto nicht in Betrieb ist.
★Deconnecter la batterie lorsque la
voiture n'est pas utilisée.

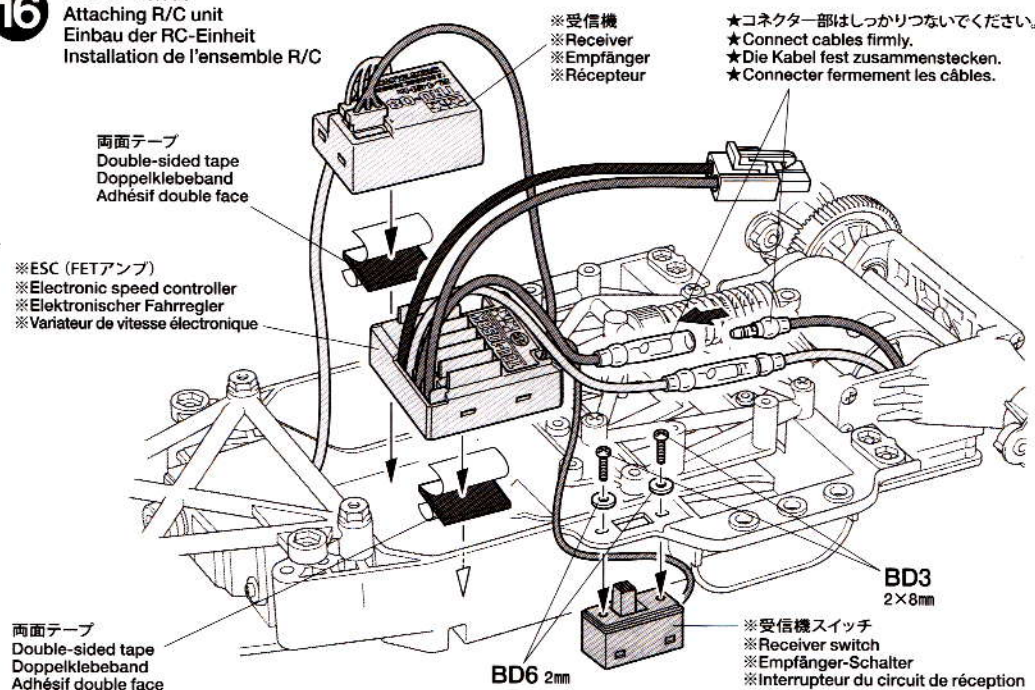
15

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear damper
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



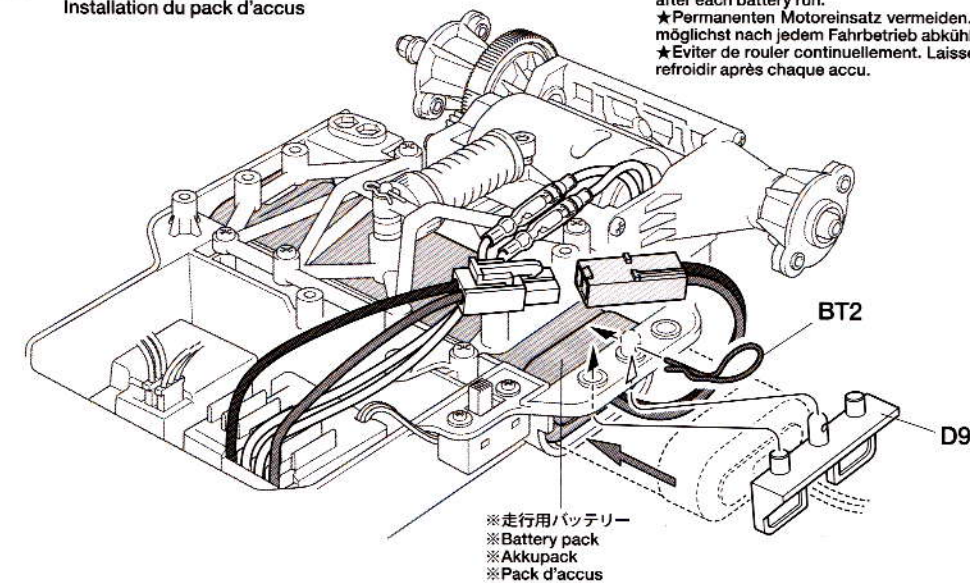
16

RCメカの搭載
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C



17

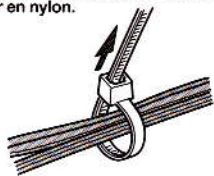
走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分を
走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool
after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor
möglichst nach jedem Fahrtrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur
refroidir après chaque accu.



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenscheider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください。

CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

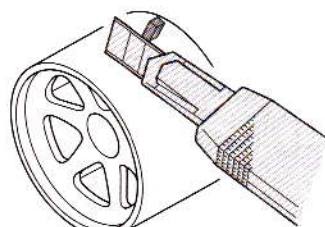
VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungen.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS
ET LES PRODUITS FREINE-FILET

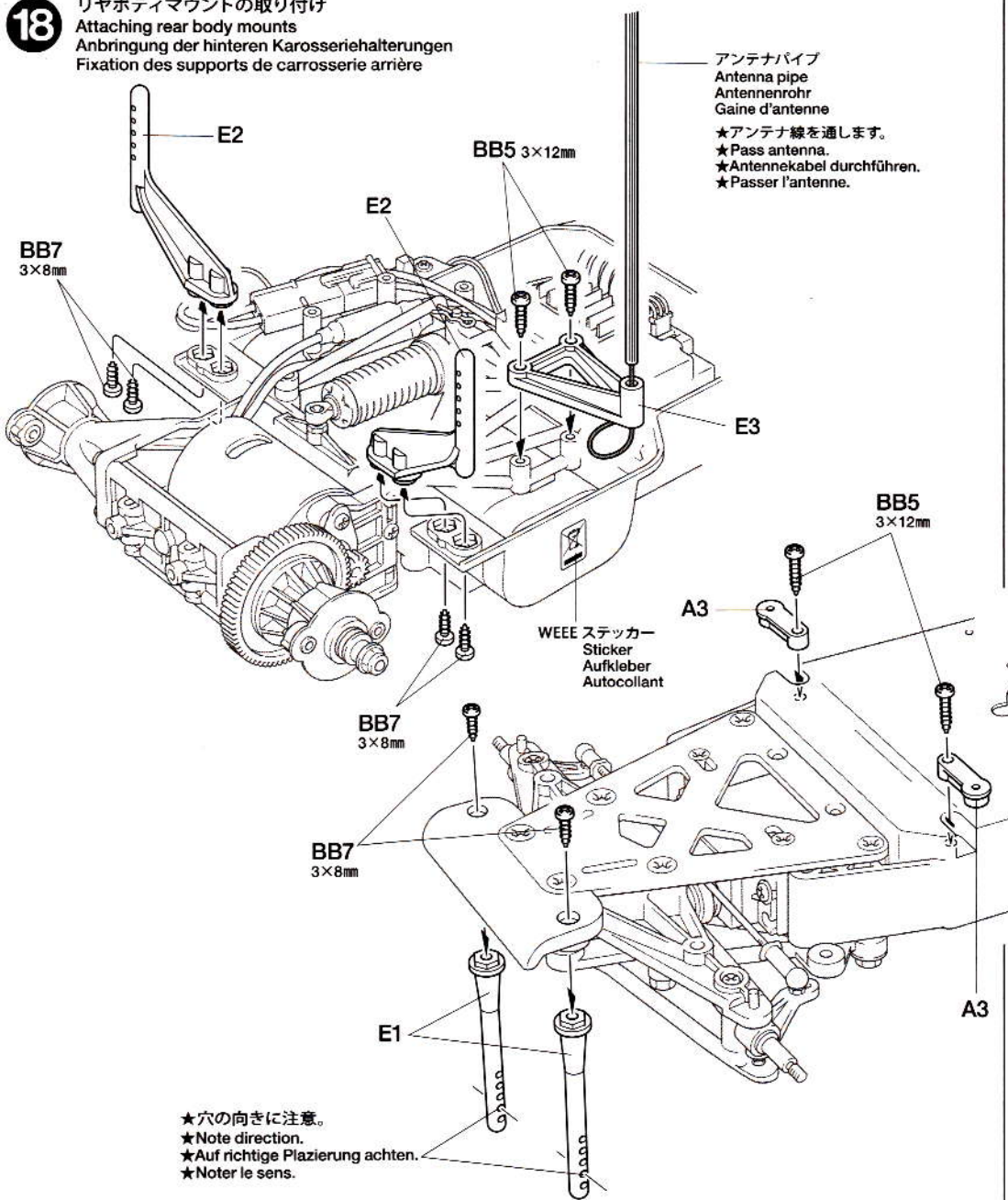
Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

《部品の切り取り》
TRIMMING PARTS
TEILE-ABSCHNEIDEN
DECOUPE DES PIÈCES



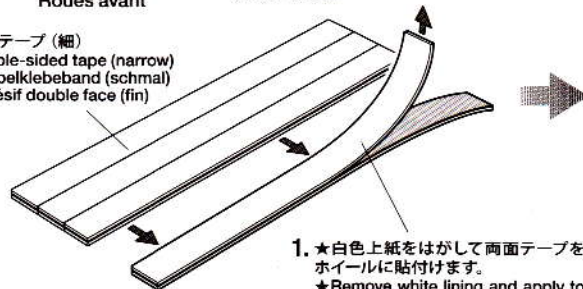
★ゲートを残さないように丁寧に切り取ります。
★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie arrière

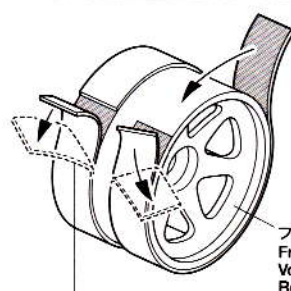


《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheels ★Make 2.
Vorderräder ★2 Satz anfertigen.
Roues avant ★Faire 2 jeux.

両面テープ (細)
Double-sided tape (narrow)
Doppelklebeband (schmal)
Adhésif double face (fin)

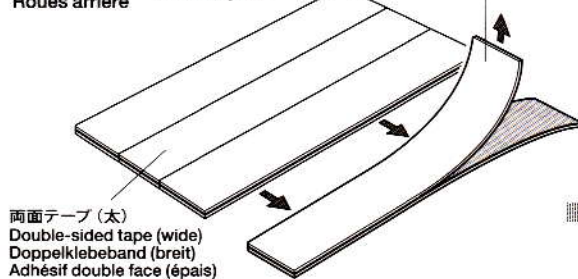


1. ★白色上紙をはがして両面テープをホイールに貼付けます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.

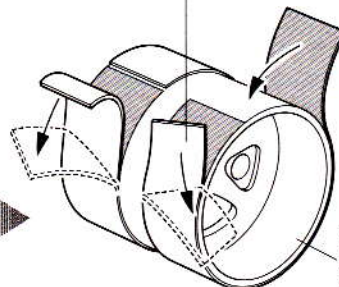


フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

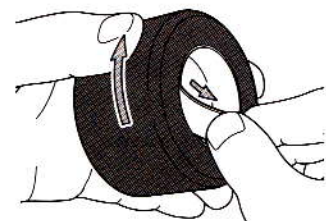
《リヤホイール》 ★2個作ります。
Rear wheel ★Make 2.
Hinterräder ★2 Satz anfertigen.
Roues arrière ★Faire 2 jeux.



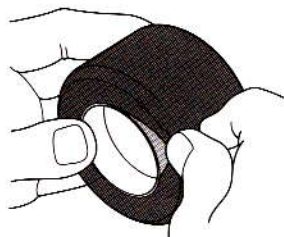
両面テープ (太)
Double-sided tape (wide)
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (épais)



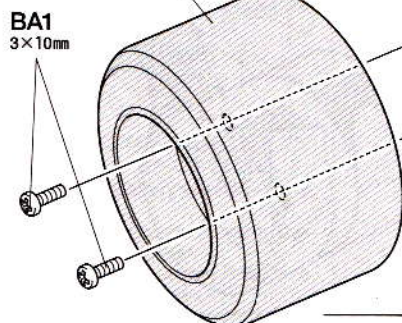
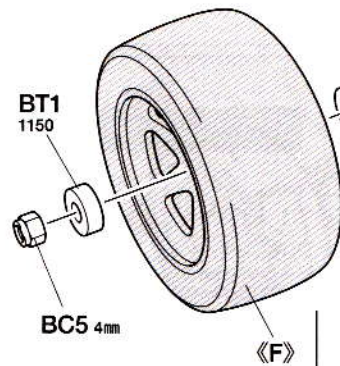
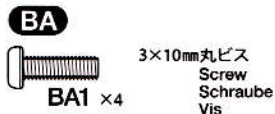
リヤホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)



1. ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ抜き取ります。
★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.



2. ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置を合わせます。
★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reseat immediately.
★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

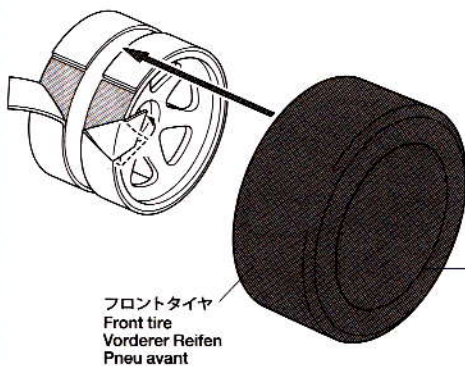


ホイールの組み立て

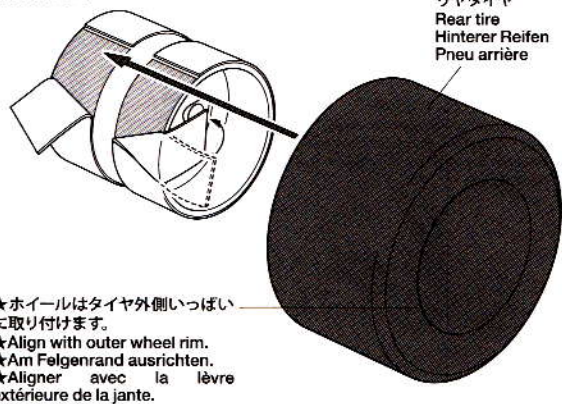
Tires
Reifen
Pneus

- ★タイヤをはめるとき、透明フィルムを巻き込まないように内側に織り込みます。
- ★Fold transparent film into center of the wheel.
- ★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
- ★Tirer le film vers le centre de la jante.

《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheels ★Make 2.
Vorderräder ★2 Satz anfertigen.
Roues avant ★Faire 2 jeux.



《リアホイール》 ★2個作ります。
Rear wheels ★Make 2.
Hinterräder ★2 Satz anfertigen.
Roues arrière ★Faire 2 jeux.



- ★ホイールはタイヤ外側いっぱいに取り付けます。
- ★Align with outer wheel rim.
- ★Am Felgenrand ausrichten.
- ★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

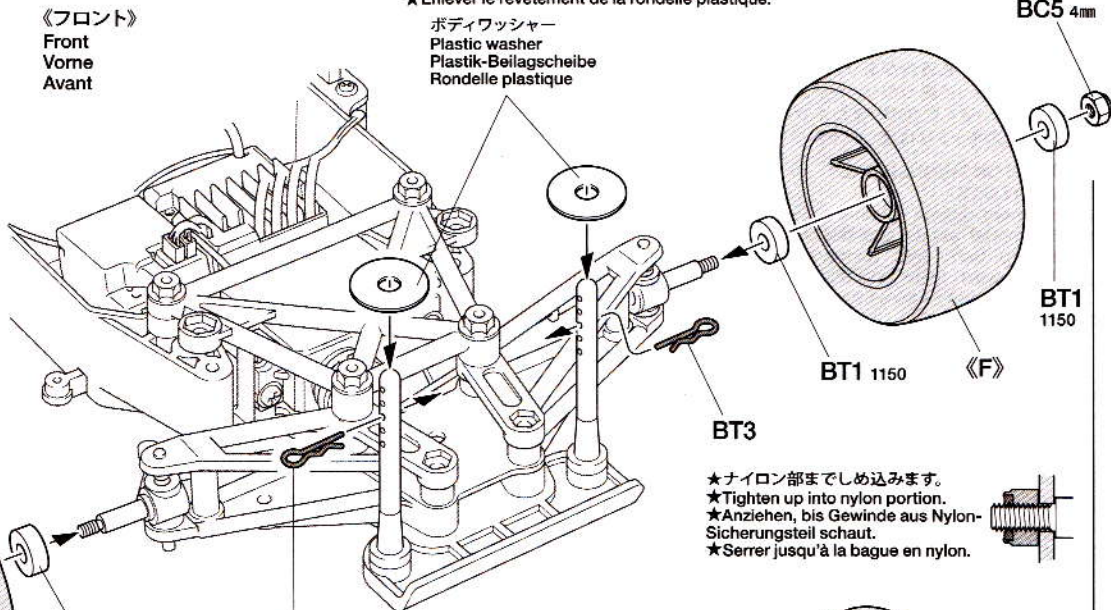
ホイールの取り付け

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



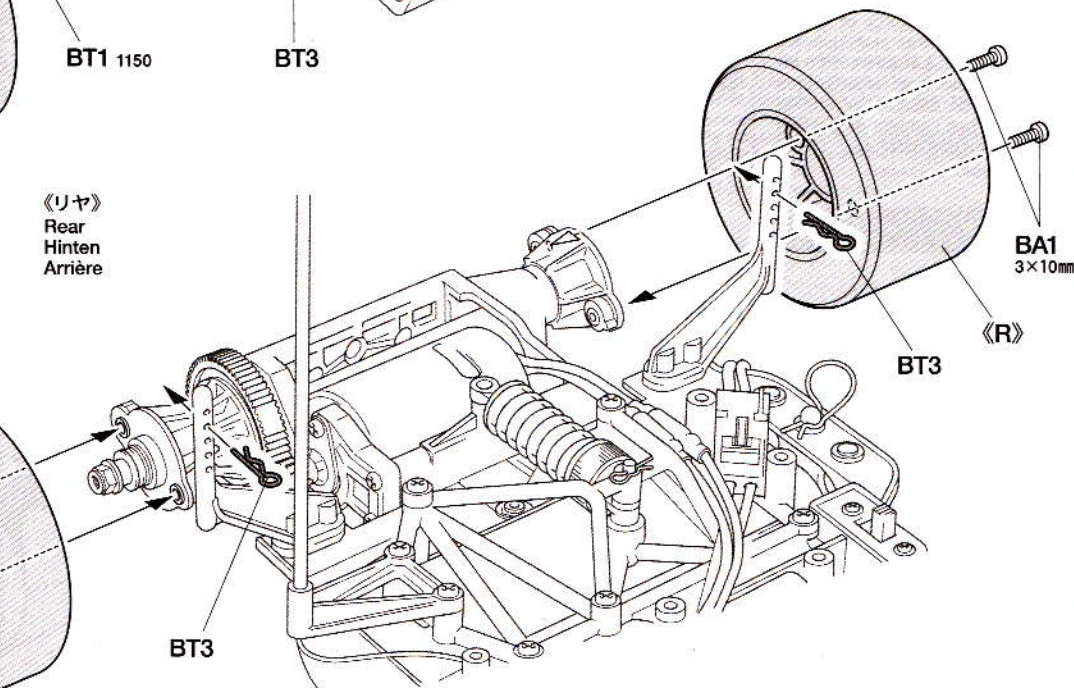
- ★保護シールをはがして使います。
- ★Remove lining from plastic washer.
- ★Klebefolie von Plastik-Beilagscheibe entfernen.
- ★Enlever le revêtement de la rondelle plastique.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

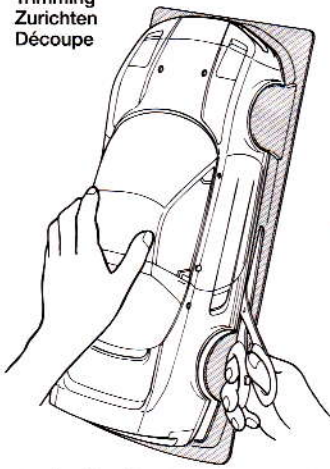


- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

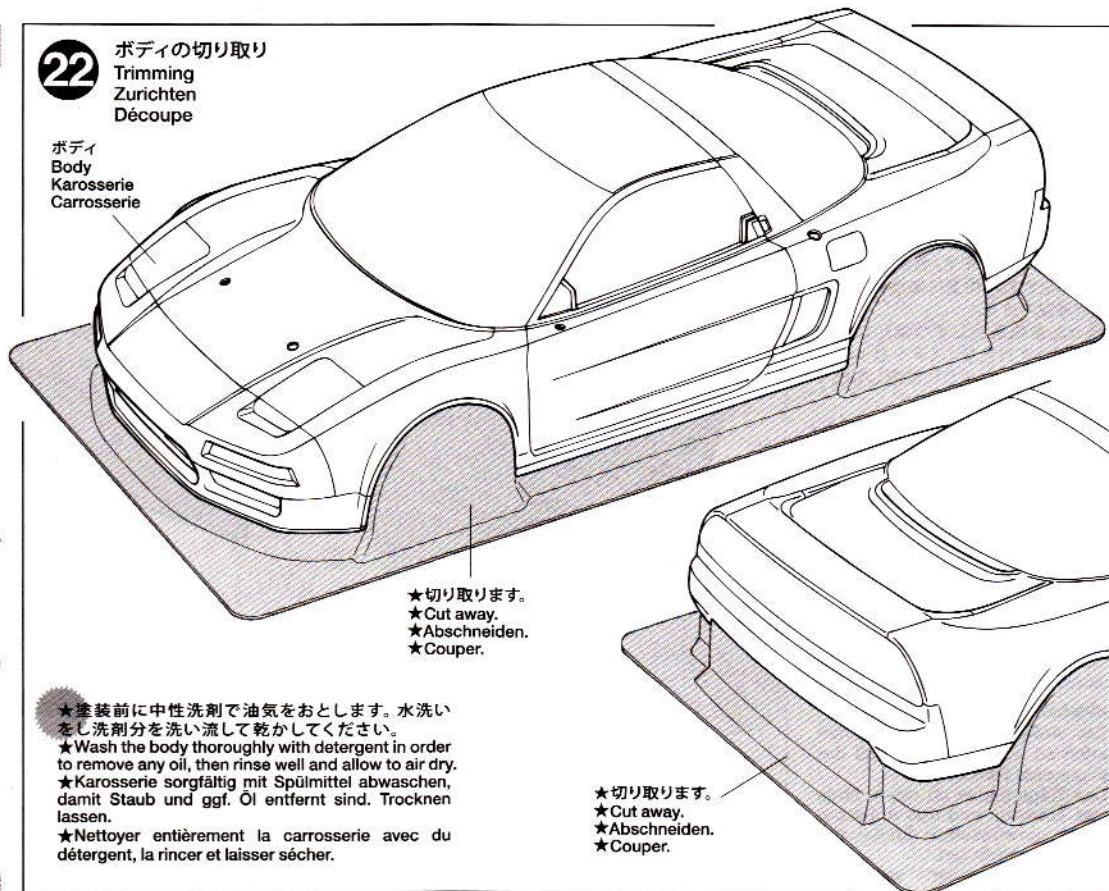


《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

ボディの切り取り

Trimming
Zurichten
Découpeボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗い
をし洗剤分を洗い流して乾かしてください。
★Wash the body thoroughly with detergent in order
to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen,
damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen
lassen.
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du
détergent, la rincer et laisser sécher.

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

●のマークは塗装指示のマークです。
ボディの塗装にはポリカーボネート用
塗料を使い内側から塗装してください。ミ
ラーなどのプラスチック部品の塗装にはプ
ラスチック用塗料をお使いください。

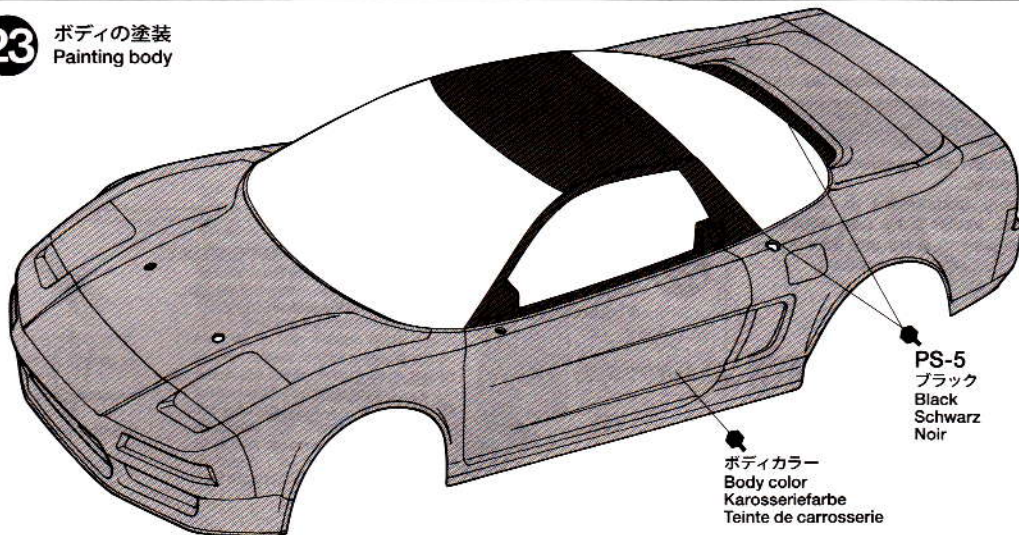
● This mark denotes numbers for Tamiya
Paint colors. Paint body from inside using
paints for polycarbonate. Paint plastic
parts (side mirrors) using plastic paint.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya
Farbnummern an. Karosserie von innen
mit Polykarbonat-Farben bemalen.
Plastikteile (Rückspiegel) mit Plastik-
Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la
peinture Tamiya à utiliser. Peindre la
carrosserie par l'intérieur en utilisant des
peintures polycarbonate. Peindre les
pièces plastique (rétroviseurs) en utilisant
des peintures pour maquettes plastique.

ボディの塗装

Painting body

PS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noirボディカラー
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

《ボディカラー》

Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

フォーミュラーレッド Formula Red	PS-2 / X-7
ベルリナブラック Berlina Black	PS-5 / X-1
セブリングシルバー Sebring Silver	PS-12 / X-11
ニュートロンホワイト Neutron White	PS-1 / X-2
インディエロー Indy Yellow	PS-6 / X-8

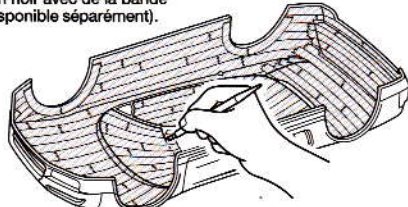
《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White
PS-2 ●レッド / Red
PS-5 ●ブラック / Black
PS-6 ●イエロー / Yellow
PS-12 ●シルバー / Silver
PS-31 ●スモーク / Smoke

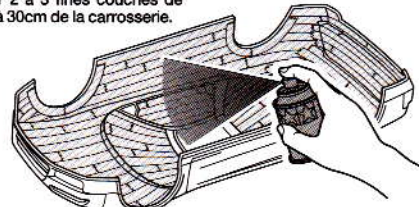
《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-1 ●ブラック / Black
X-2 ●ホワイト / White
X-7 ●レッド / Red
X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black

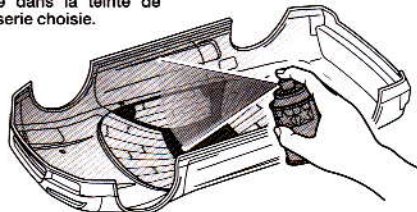
- ① ★ブラックで塗装する以外の部分を別売のマスキングテープ
(別売)でマスキングします。
★Mask off body except areas to be painted black using
masking tape (sold separately).
★Anschließend die Karosserie mit Ausnahme der schwarz zu
lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abkleb-
band abkleben.
★Masquer la carrosserie à l'exception des parties qui seront
peintes en noir avec de la bande
cache (disponible séparément).



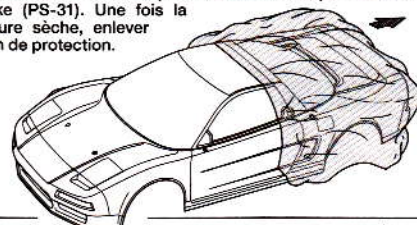
- ② ★ボディを内側からPS-5(ブラック)で塗装します。スプレー塗装は
ボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of
spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Die
Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten
2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec du Noir (PS-5).
Pulvériser 2 à 3 fines couches de
peinture à 30cm de la carrosserie.



- ③ ★ウィンドウ以外のマスキングテープをはがし、ボディ全体を
ボディ色で塗装します。
★Remove masking tape but keep windows covered. Paint
using chosen body color.
★Abklebeband entfernen, aber die Fenster abgedeckt
lassen. Die gewählte Karosseriefarbe lackieren.
★Enlever la bande cache mais garder les vitres masquées.
Peindre dans la teinte de
carrosserie choisie.



- ④ ★ウィンドウ部分は、お好みでPS-31(スモーク)を塗装します。
塗装終了後にボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
★Remove masking stickers from windows and paint using Smoke
(PS-31) as you wish. When paint has dried remove protective film.
★Abklebungen von den Fenstern entfernen und Fenster mit
Rauchfarben (PS-31) zu lackieren. Wenn die Farbe getrocknet
ist wird der Schutzfilm entfernt.
★Enlever les caches des parties vitrées et les peindre avec du
Smoke (PS-31). Une fois la
peinture sèche, enlever
le film de protection.



《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわができた気泡が残る原因になります。

Stickers

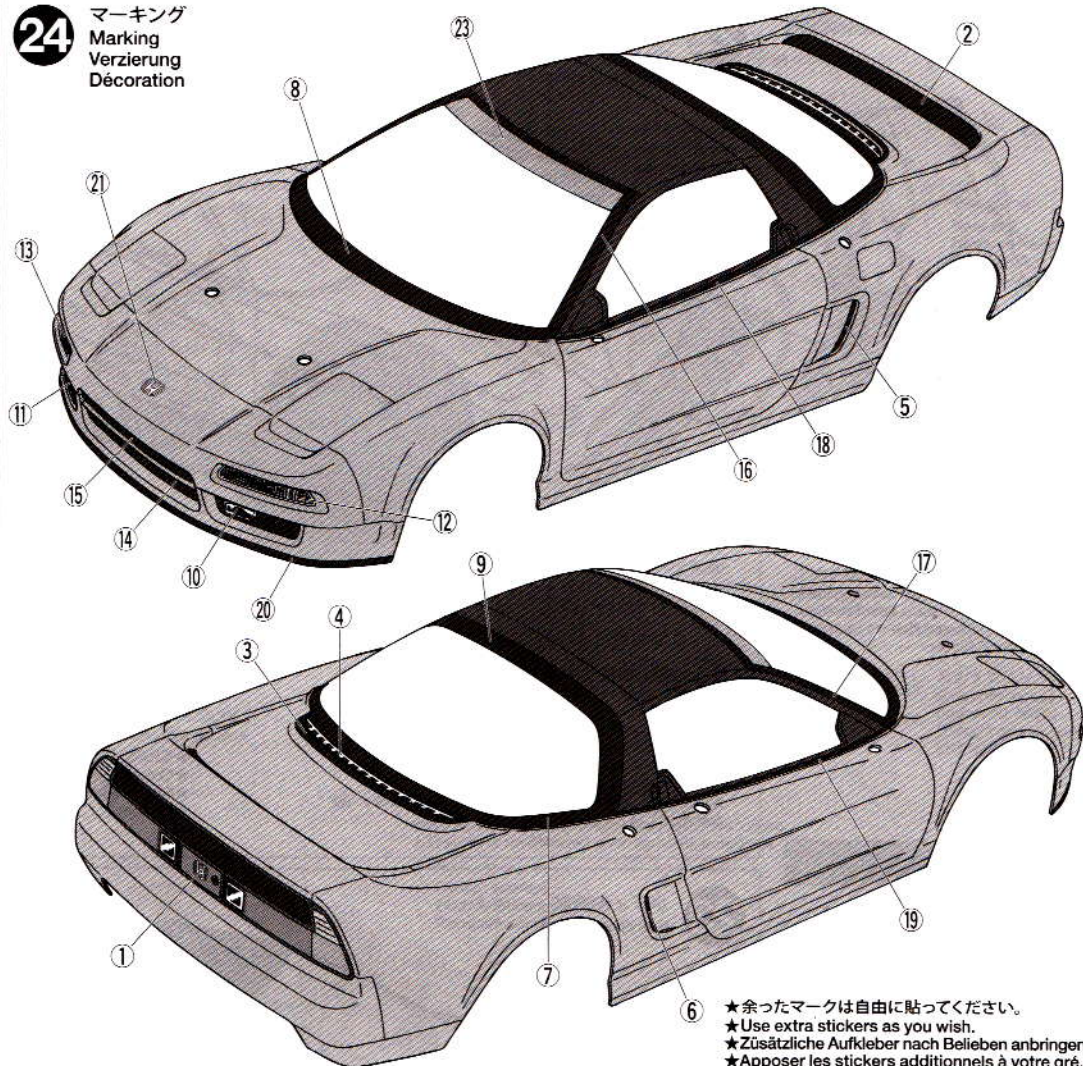
- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

マーキング
Marking
Verzierung
Décoration

BT

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BT3 x2

ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

BT4 x2

BD

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BD4 x8

TAMIYA CRAFT TOOLS

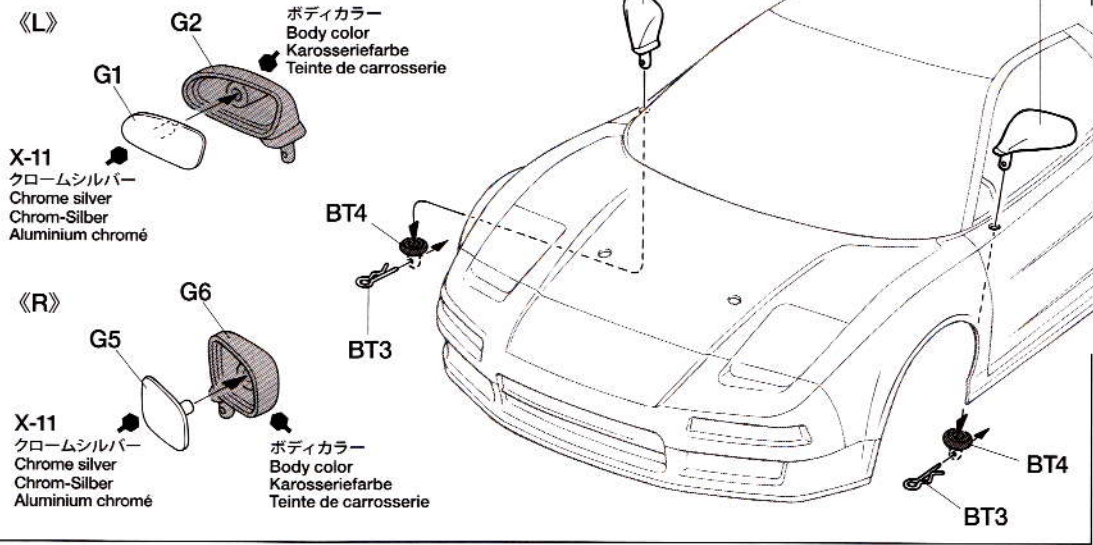
CRAFT KNIFE
クラフトカッター

ITEM 74013

●タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com

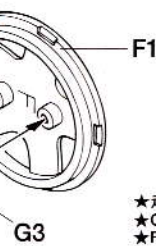
ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure from inside.
- ★Von innen befestigen.
- ★Fixer de l'intérieur.

《ホイールキャップ F》
Front hub caps
Radkappe vorne
Enjoliveur avant

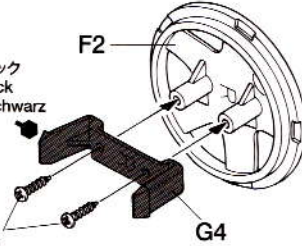
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

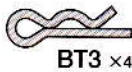
BD4
2×8mm《ホイールキャップ R》
Rear hub caps
Radkappe hinten
Enjoliveur arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

BD4
2×8mm注意!
NOTICE

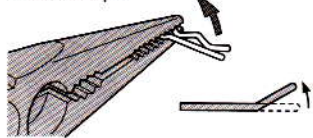
- ★走行時は外してください。
- ★Only use when displaying car.
- ★Für Ausstellungszwecke.
- ★Pour présentation statique.



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BT3 ×4

★ボディ取り付け用のスナップピン (小) は図のように曲げて使用するとボディの脱着が楽にできます。
★Bend snap pins (small) as shown.
★Federstift (klein) wie gezeigt biegen.
★Plier les épingles métalliques (petite) comme indiqué.



★ボディワッシャーは保護シールをはがして使います
★Remove lining from plastic washer.
★Klebefolie von Plastik-Beilagscheibe entfernen.
★Enlever le revêtement de la rondelle plastique.

★ひねって外します。
★Twist (-) screwdriver.
★(-) Schraubenzieher drehen.
★Se servir d'un tournevis (-)



ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

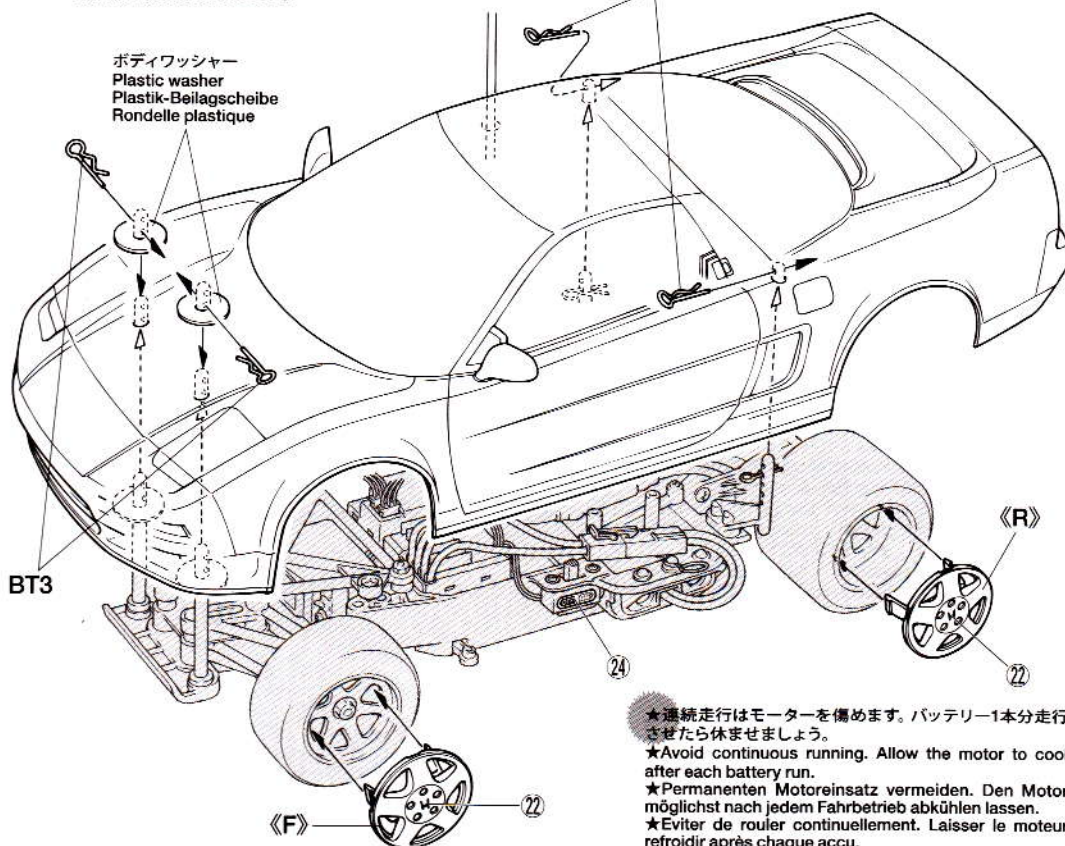
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

ボディワッシャー
Plastic washer
Plastik-Beilagscheibe
Rondelle plastique

BT3

BT3

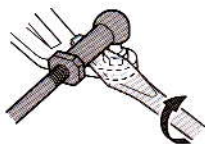


★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

SETTINGS

《ステアリング調整》

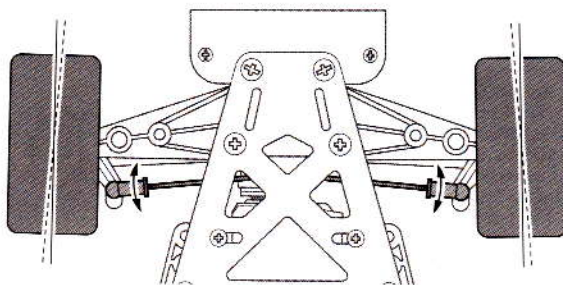
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★必ずサーボのニュートラルを確認してください。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★ドライバーをひねって外します。
★Twist screwdriver as shown to remove.
★Schraubenzieher zum Ausbauen wie abgebildet drehen.
★Orienter le tournevis comme montré pour enlever.

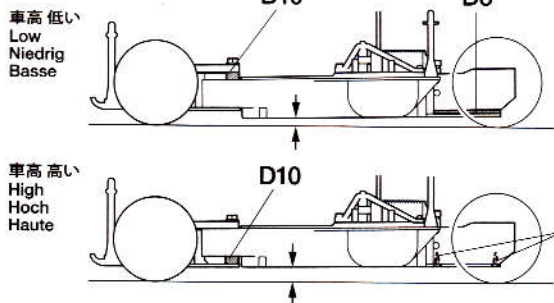
★アジャスターを回転させて長さを調整し、タイヤの角度を調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster. Wheels pointing slightly inwards gives toe-in, outwards gives toe-out.
★Stellen Sie die Länge der Stange durch Betätigung des Einstellstücks ein. Wenn die Räder leicht nach innen zeigen ergibt das Vorspur, wenn die Räder leicht nach außen zeigen ergibt das Nachspur.
★Régler la longueur en vissant/dévisant la chape. Les roues orientées légèrement vers l'intérieur donnent du pincement, vers l'extérieur de l'écartement.



《車高調整》

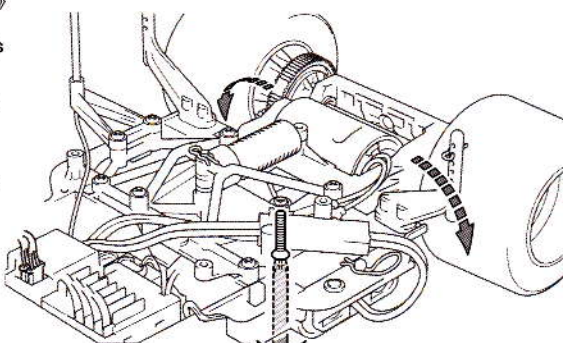
Ground clearance
Bodenfreiheit Einstellung
Réglage de la garde au sol

★パーツを組み替えて車高を調整します。
★Ground clearance can be altered as shown below.
★Die Bodenfreiheit kann wie unten gezeigt verändert werden.
★La garde au sol peut être modifiée comme montré ci-dessous.



《シャーシのロール調整》
Adjusting chassis roll
Ausjustieren des Chassis
Réglage du roulis

★ネジの締め込みでハンドリングの調整が出来ます。
★Adjust handling via 3x18mm screw tightness.
★Fahreigenschaften durch Ändern der 3x18mm Schraube Anzugsdrehmomentes beeinflussen.
★Régler le comportement par le serrage de la vis 3x18mm.



BB2 または BB3
3×12mm or ou 3×10mm

★曲がり方を弱く。(緩める)
★For more roll (understeer)
★Für mehr Rollen (Untersteuern)
★Plus de roulis (sous-virage)

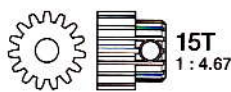
★曲がり方を強く。(しめ込む)
★For less roll (oversteer)
★Für weniger Rollen (Übersteuern)
★Moins de roulis (survirage)

HOP-UP OPTIONS

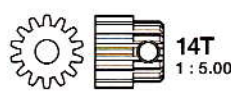
OP.1464
06ハードコートアルミ
ピニオンギア (16T)
54464
06 Module Hard Coated
Aluminum Pinion Gear (16T)



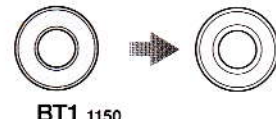
OP.1463
06ハードコートアルミ
ピニオンギア (15T)
54463
06 Module Hard Coated
Aluminum Pinion Gear (15T)



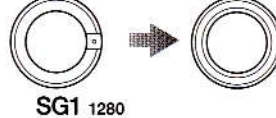
OP.1462
06ハードコートアルミ
ピニオンギア (14T)
54462
06 Module Hard Coated
Aluminum Pinion Gear (14T)



OP.8
1150ラバーシールベアリング
4個セット
53008
1150 Sealed Ball Bearing
Set (4pcs.)



1280フッ素シールベアリング
(2個)
42196
1280 Ball Bearing (Fluorine
Sealed) 2pcs.



Honda NSX

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

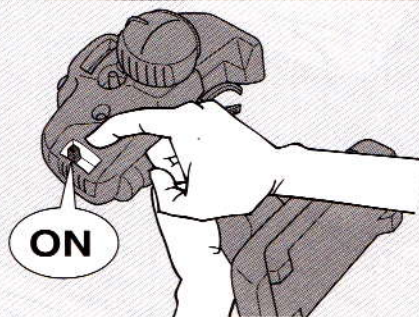
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

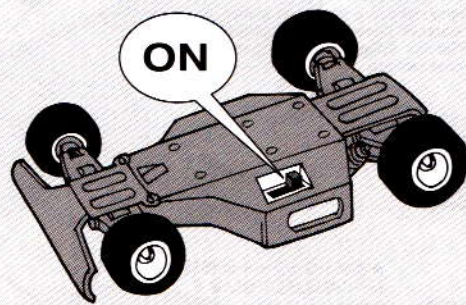
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

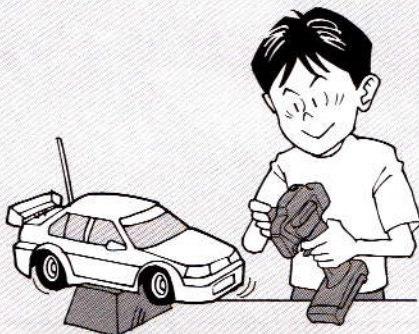
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



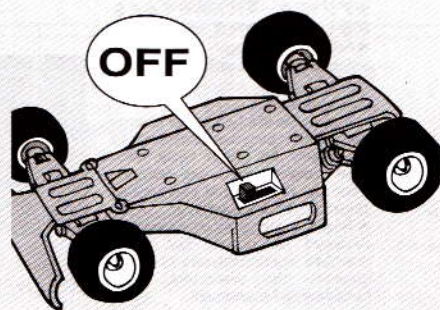
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



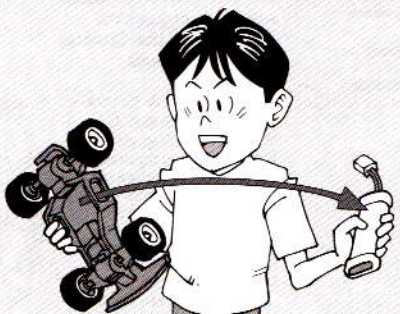
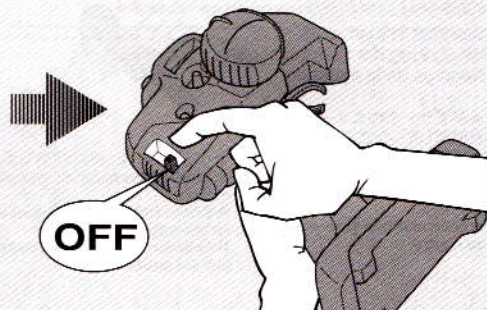
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



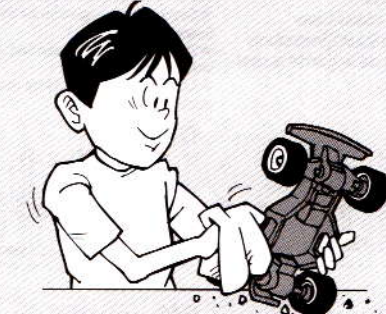
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



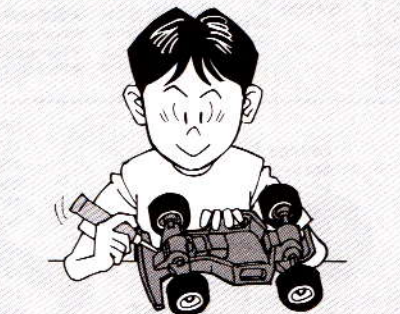
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



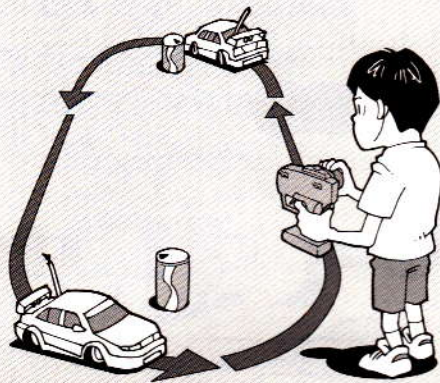
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



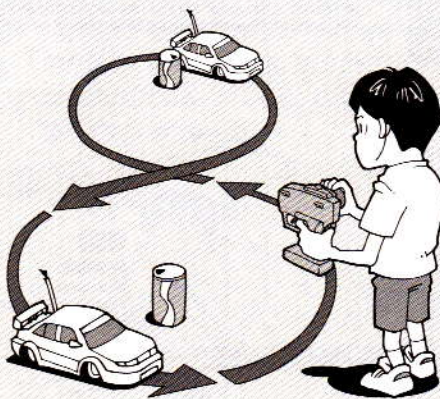
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



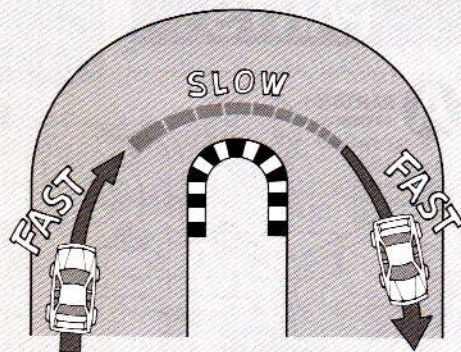
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーニングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

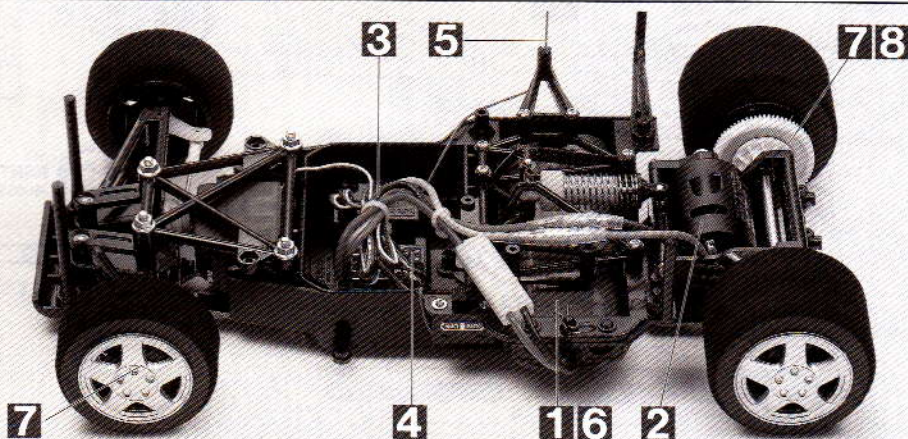
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびさせてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

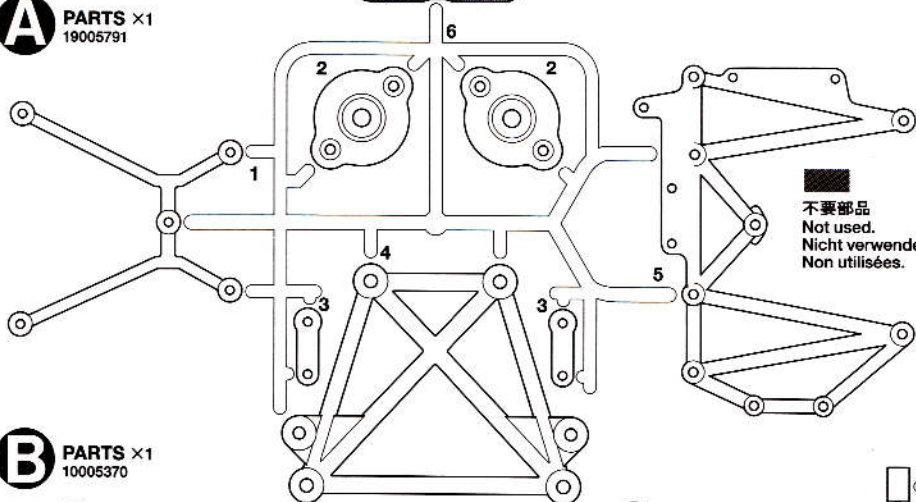
PARTS



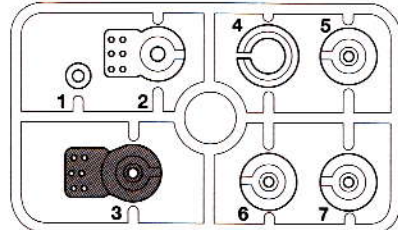
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

P PARTS ×1
10115065

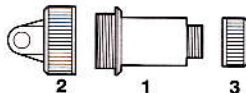
A PARTS ×1
19005791



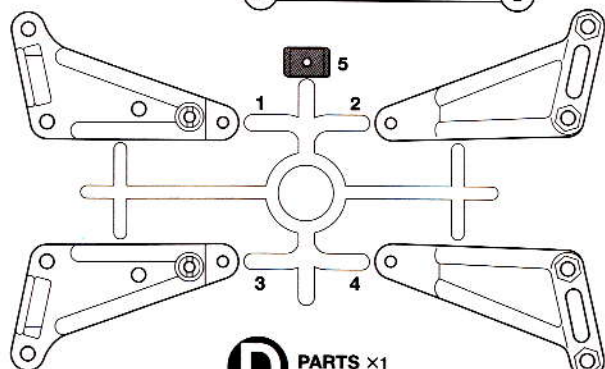
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



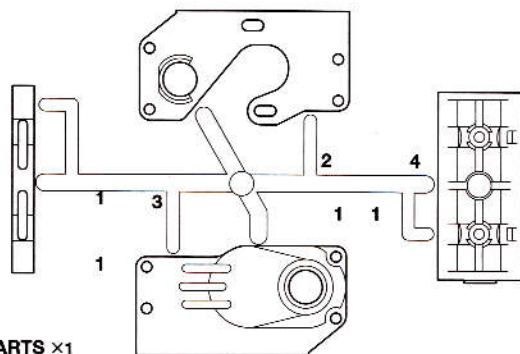
W PARTS ×1
10225041



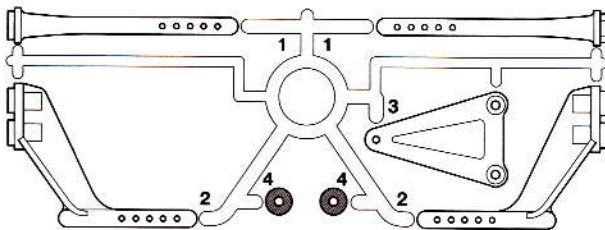
B PARTS ×1
10005370



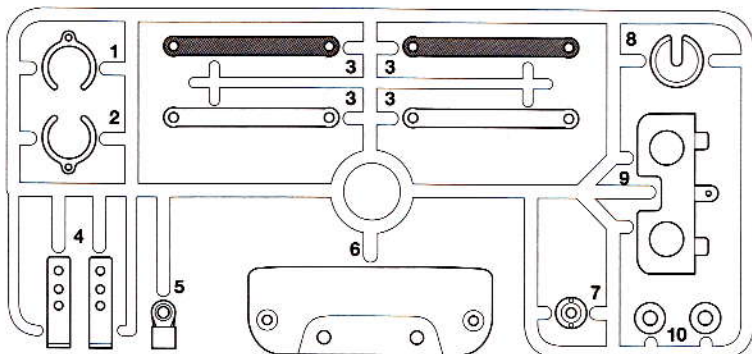
C PARTS ×1
10005371



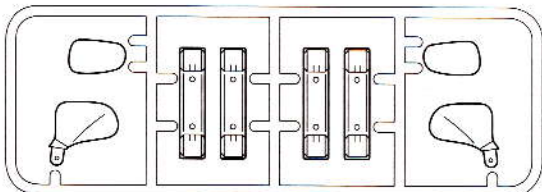
E PARTS ×1
19005331



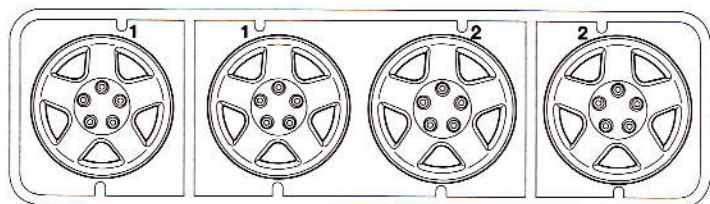
D PARTS ×1
10005387



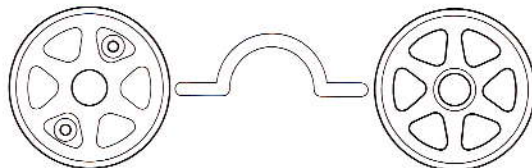
G PARTS ×1
10005399



F PARTS ×1
10005397



ホイール
Wheel
Rad
Roue
.....×2
19335088



ボディ×1 Body 11825071 Karosserie Carrosserie	ステッカー×1 Sticker 19494172 Aufkleber Autocollant	Tバー×1 T-bar 14005031 T-Platte Plaque en T
シャーシ×1 Chassis 10335109 Châssis	WEEE ステッカー×1 Sticker 16095003 Aufkleber Autocollant	フロントプレート×1 Front plate 19805375 Vordere Platte Plaque avant
フロントタイヤ×2 Front tire 19402786 Vorderreifen Pneu avant	注意ステッカー×1 Caution sticker 19402786 Aufkleber Autocollant	ロウプレート×1 Lower plate 19805375 Untere Platte Plaque inférieure
リアタイヤ×2 Rear tire 50398 Hinterreifen Pneu arrière	アンテナパイプ×1 Antenna pipe 16095003 Antennenrohr Gaine d'antenne	ボディワッシャー×4 Plastic washer 19405643 Plastik-Beilagscheibe Rondelle plastique
RS540 スポーツチューンモーター×1 Sport-Tuned Motor 53068 Moteur Sport-Tuned		

《ギヤ袋詰》 **SG**
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE
19335089

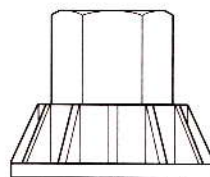


SG3 ×1

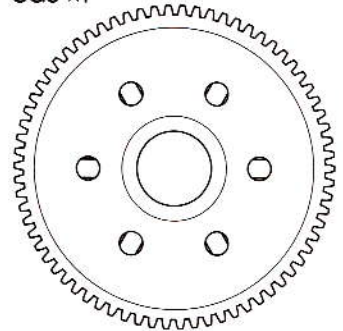
デフハウジング B
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B



SG1 ×3
1280 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Paller en plastique



SG2 ×1
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A


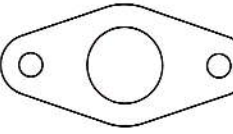
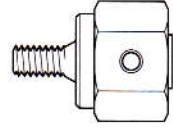
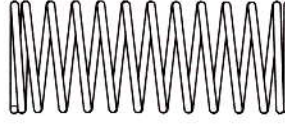
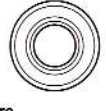
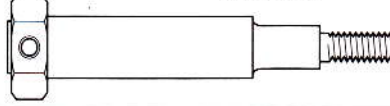

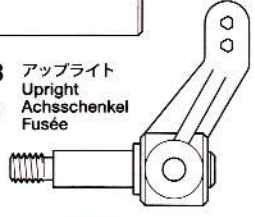


SG4 ×1
70T スパーギヤ
70T Spur gear
70Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents

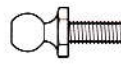





PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

《アップライト袋詰》 SA UPRIGHT PARTS BAG ACHSSCHENKEL TEILE-BEUTEL SACHET DE PIÈCES FUSEES

 SA1 ×1 13515018 14Tピニオンギヤ Pinion gear Motorritzel Pignon moteur	 SA2 ×1 14305259 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur	 SA3 ×1 13455253 ホイールストッパー Wheel stopper Rad-Halter Moyeu	 SA4 ×1 15005032 Rコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière	 SA5 ×2 53065 1260ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
 SA6 ×1 13485036 リヤシャフト Rear shaft Hinterachse Arbre arrière	 SA7 ×1 13455252 デフジョイント Diff joint Differential-Gelenk Accouplement de différentiel	 SA8 ×2 50395 アップライト Upright Achsschenkel Fusée		

《シャフト袋詰》 BS SHAFT BAG ACHSEN-BEUTEL SACHET D'ARBRES

 BS1 ×1 19805611 5×9mmビローボール Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule	 BS2 ×2 50590 4mmビローボール Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule	 BS3 ×1 4×8.4mmパイプ Tube Rohr
 BS4 ×1 ピボットシャフト Pivot shaft Gelenkboizen Axe de pivot	 BS5 ×1 50601 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston	 BS6 ×2 19805381 3×28mmシャフト Shaft Achse Axe







《ビス袋詰 A》 BA SCREW BAG A SCHRAUBENBEUTEL A SACHET DE VIS A

 BA1 ×7 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	 BA2 ×1 19804394 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis	 BA3 ×2 19804201 3×18mm皿ビス Screw Schraube Vis
 BA4 ×4 19805827 3mmNC ナット Clinch nut Einpressmutter Ecrou à sertir	 BA5 ×2 19804364 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage	 BA6 ×4 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle







《ビス袋詰 B》 BB SCREW BAG B SCHRAUBENBEUTEL B SACHET DE VIS B

 BB1 ×4 19805828 3×16mm皿タップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BB2 ×4 50581 3×12mm皿タップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BB3 ×6 50578 3×10mm皿タップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
 BB4 ×6 19805575 3×18mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 BB5 ×14 19805629 3×12mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BB6 ×1 50577 3×10mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée
 BB7 ×8 19442103 3×8mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée		






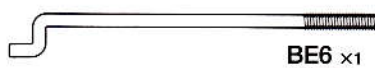

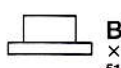


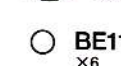
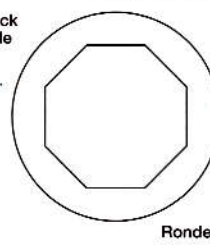
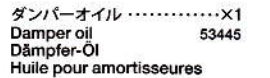
《ビス袋詰 C》 BC SCREW BAG C SCHRAUBENBEUTEL C SACHET DE VIS C

 BC1 ×4 4×42mm皿ビス Screw Schraube Vis	 BC2 ×2 19804576 4×25mm皿ビス Screw Schraube Vis	 BC3 ×2 19808235 4mmナット Nut Mutter Ecrou
 BC4 ×4 19804579 4mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque	 BC5 ×2 19805715 4mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage	 BC6 ×2 19805557 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque





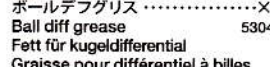
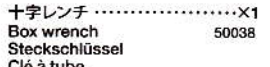

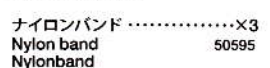
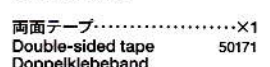
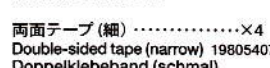
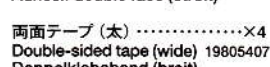
《ビス袋詰 D》 BD SCREW BAG D SCHRAUBENBEUTEL D SACHET DE VIS D

 BD1 ×5 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 BD2 ×1 50575 2.6×10mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 BD3 ×2 19805556 2×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
 BD4 ×8 50573 2×8mmタップングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 BD5 ×2 50588 2mmEリング E-Ring Circlip	 BD6 ×2 19805758 2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

《ダンパー袋詰》 BE DAMPER BAG DÄMPFER-BEUTEL SACHET D'AMORTISSEURS

 BE1 ×2 50633 4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule	 BE2 ×3 84195 3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)	 BE3 ×2 50597 3mmOリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)
 BE4 ×1 19805363 オイルシール Oil seal O-Ring O-Ring (rot) Joint d'étanchéité	 BE5 ×2 50509 19805381 Fコイルスプリング Front Coil spring Vordere Feder Ressort Hélicoïdal avant	 BE6 ×1 15315006 タイロッド (短) Tie-rod (short) Zugstange (Kurz) Barre d'accouplement (court)
 BE7 ×1 タイロッド (長) Tie-rod (long) Zugstange (lang) Barre d'accouplement (long)	 BE8 ×1 51346 デフスペーサー Differential spacer Differential-Distanzstück Rondelle de pression de différentiel	 BE9 ×1 51346 1150スラストベアリング Thrust bearing Druckkugellager Butée à billes
 BE10 ×2 51346, 84174 5mm皿バネ Disk spring Tellerfeder Rondelle belleville	 BE11 ×6 51347 3mmスチールボール Steel ball Stahlkugel Bille en acier	 BE12 ×2 51347 プレッシャー ディスク Pressure disk Druckplatte Rondelle de pression
 ダンパーオイル ×1 Damper oil 53445 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs		

《工具袋詰》 BT TOOL BAG WERKZEUG-BEUTEL SACHET D'OUTILLAGE

 BT1 ×4 19805822 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 BT2 ×1 50197 スナップピン (大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)	 BT3 ×11 50197 スナップピン (小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)
 BT4 ×2 19805385 ラバーブッシュ Rubber bushing Gummihülse Bague en caoutchouc	 ボールデフグリス ×1 Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes	 十字レンチ ×1 Box wrench 50038 Steckschlüssel Clé à tube
 六角棒レンチ (1.5mm) ×1 Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)	 ナイロンバンド ×3 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon	 両面テープ ×1 Double-sided tape 50171 Doppelklebeband Adhésif double face
 両面テープ (細) ×4 Double-sided tape (narrow) 19805407 Doppelklebeband (schmal) Adhésif double face (étroit)	 両面テープ (太) ×4 Double-sided tape (wide) 19805407 Doppelklebeband (breit) Adhésif double face (large)	

